

NATIONAL OPEN UNIVERSITY OF NIGERIA

DEPARTMENT OF LANGUAGES

COURSE CODE: FRE131

COURSE TITLE: INTRODUCTION TO COMPOSITION WRITING IN FRENCH

FRE131: INTRODUCTION TO COMPOSITION WRITING IN FRENCH

COURSE GUIDE

Introduction to composition writing in French is a one semester two credit course in the first year of B.A. (Hons) Degree in French. The course introduces you to composition writing in French.

This course paves way for French learners to read, understand and analyse its grammatical structures. This course is designed to enhance your writing competence in French and enables you put what you learn into practice through construction of sentences and composition writing during the programme. The course guide will give you a brief of the content, course guidelines, suggestions and steps to take while studying the course materials.

COURSE AIMS

This course aims at introducing you to the basics of composition writing. This will be achieved by:

- exposing you to different forms of writing
- using the parts of speech, you have learned correctly in sentences

The above mentioned aims will be achieved through:

- introducing you to the substantives which comprise development of skills in the practice and writing of essays in French with emphasis on thenarrative and descriptive forms.

COURSE OBJECTIVES

The objective of each unit has been specified and all objectives are found at the beginning of each unit to which you can make reference during your study in order to check on your progress. It is necessary to always check the objective after each unit, to see if you have achieved it.

The objectives of each unit have been specified below. If you are able to meet them, you would have achieved the aims of the course.

On successful completion of the course you should be able to:

1. State the importance of skills in the practice of writing in French, with emphasis on narrative essay.
2. Define types of composition
3. Define narrative and descriptive essays
4. State the methods of writing good essays
5. Use the above mentioned correctly in composition writing
6. Give examples of narrative, descriptive and empirical essays.

WORKING THROUGH THIS COURSE

To complete this course, you are required to read the study unit, set books and other materials related to French composition writing. Each unit contains a Self-Assessment. You will also have to submit your Tutor Marked Assignment to your tutors at the stipulated time.

The course will take you about 15 weeks to complete. Below are the components that make up the course, what you have to do and how you allocate your time to each unit in order to complete the assignment successfully on time.

COURSE MATERIALS

Major components of the course are:

1. Course Guide
2. Study Units
3. Text Books
4. Assignments

Study Units

Module 1

Unit 1 : Sélection des détails utilisantun texte

Unit 2 : Organisation d'une vision

Unit 3 : Bitie village heureux

Unit 4 : Expression des sentiments

Unit 5 Analyse des sentiments de quelqu'un

Module 2

Unit 1 :Un texte : Le Petit villageois

Unit 2 : Un texte : Une séparation douloureuse

Unit 3 :Un texte : Je suis admis au collège

Unit 4 : Sembene Ousmane : L'autodidacte

Unit 5 :Un texte : L'enfant malheureux

Module 3

Unit 1 : Les sentiments

Unit 2 : Rencontre Internet : Rendez-vous avec le bonheur

Unit 3 : Présenter un point d'une personne

Unit 4 : Les vitrines de Noël

Unit 5 : Les cafés, bistros et brasseries

Units 1 – 5 in module 1 focus on the selection of details in the given text, organization of imagination as you are writing in a given text, expression of one's feelings and analysis of someone's feelings.

Units 1 – 5 of module 2 focus mainly on description, while units 1 – 5 of module 3

focus on narrative.

In addition, each unit contains Self-Assessment exercises and Tutor Marked Assignments. All these will assist you to achieve the learning objectives of each unit and the whole course.

Text books and References.

ASSESSMENT FILE

There is an assessment file where more than twentyassignments are provided. The assignments must be submitted to your tutor for formal assessment in accordance with the deadline stated by the tutor.

The 4 assignments to be submitted to your tutor for assessment will count 30% of your total course mark, then you will sit for a final examination of three hours at the end of the course which will count 70% of your total course mark.

TUTOR MARKED ASSIGNMENT (TMA)

There are twenty Tutor Marked Assignments in this course. The highest three marks will be recorded. Each assignment counts 10% of your total course mark. When you have completed your assignments, send them along with your form to your tutor and make sure you do that on or before the deadline.

FINAL EXAMINATION AND GRADING

The final examination for FRE 141 will be for two hours which carries a total mark of 70% of the total course grade. The examination will cover every aspect of the course. It is useful you review tests, tutor marked assignments and the tutor's comments on them before the examination.

COURSE MARKIKNG SCHEME

The table below shows the breakdown of the course marking.

Assignment		**Mark**
All Assignments		Four assessments, best three marks out of four count 10% each = 30% course marks

Final Examination		70% of overall course marks
Total		100% of course marks

COURSE REVIEW

This table brings together the units, the number of weeks you should take to complete them and the assignments that follow them.

			Weekly		
Units	**Title**		Activities		
	Course Guide				
	Module 1				
1	Sélection des détails utiles dans un texte		Week 1		Assignment 1
2	Organisation d'une vision		Week 2		Assignment 2
3	Bitie village heureux		Week 3		Assignment 3
4	Expression des sentiments		Week 4		Assignment 4
5	Analyse des sentiments		Week 5		Assignment 5

	Module 2				
1	Le petit villageois		Week 6		Assignment 6
2	Un texte : Une séparation douloureuse		Week 7		Assignment 7
3	Je suis admis au collège		Week 8		Assignment 8
4	Sembène Ousmane: L'auodidacte		Week 9		Assignment 9
5	L'enfant malheureux		Week 10		Assignment 10
	Module 3				
1	Les metier de l'avenir		Week 11		Assignment 11
2	Rencontrerl'Internet : Rendez-vous avec bonheur		Week 12		Assignment 12
3	Présenter un point d'une personnel		Week 13		Assignment 13
4	Les vitrines de Noël		Week 14		Assignment 14
5	Les cafés, bristros et brasseries		Week 15		Assignment 15

HOW TO GET THE MOST OUT OF THIS COURSE

You are aware that you will not be meeting face to face with your lecturer as in the conventional classroom situation. The course units replace the lecturer. You are expected to work through these course units at your own pace and at a time and place that suit you best. In the recorded texts, it is the lecturer speaking to you. The units tell you what to do when you listen to a text, when to answer comprehension questions, when to write a model sentence like the ones you saw in the text or the use of some chosen words which you could use in making your own sentences and when to summarize or undertake any assignment. It is just in the same way a lecturer would do in a normal classroom that the study units direct you in the exercise to undertake at appropriate points. You have to follow this strictly. Each of the study units follows a common format. The first item is an introduction to the subject matter of the unit. It gives you an idea of how the particular unit is integrated with the other units and the course as a whole. Next is a set of learning objectives which help you to know what you should be able to do by the time you have completed the unit. You should use these objectives to guide your study. When you have finished the unit, you must go back and check whether you have achieved the objectives. If you make this habit, you will significantly improve your chances of passing the course.

The main body of the unit is an aural comprehension passage with the accompanying comprehension questions. Self-tests are interspersed throughout the units and answers are given at the end of the units. These texts are designed to help you achieve the objectives of the unit and prepare you for the assignments and the examination. You should do each test as you come to it in the study unit.

The following is a practical strategy for working through the course. If you run into any trouble, contact your tutor. Remember that your tutor's job is to help you. When you need help, don't hesitate to ask your tutor to provide such help.

1. Read this Course Guide thoroughly.

2. Organise a study schedule. Refer to "Course Overview" for more details. Note the time you are expected to spend on each unit, the dates of your tutorials, dates for submission of your Tutor Marked Assignments. All this information should be gathered in one place. For example, you could write it in your diary or wall calendar or an organizer. In other words, you should write down your study schedule.

3. Having established your study schedule, ensure that you abide by it. Do not for any reason look behind this schedule. If you get into any difficulty with your schedule, let your tutor know before it is too late for help.

4. Read the introduction and the objectives for the unit.

5. Assemble the study materials. Information about what you need for a unit is given in the "Overview" at the beginning of each unit.

6. It is important for you to do the assignments on their due dates. Ensure that you consult the Assignment File to know the next assignments. You will learn a lot by carefully doing the assignments.

7. Review the objectives for each study unit to confirm that you have achieved them. If you feel unsure about any of the objectives, review the study material or consult your tutor.

8. When you are satisfied that you have achieved a unit's objectives, you can then start on the next unit. Proceed unit by unit through the course and try to pace your study so that you keep yourself on schedule.

9. When you have submitted an assignment to your tutor for marking, do not wait for its return before starting on the next unit. Keep to our schedule. When the assignment is returned to you, pay particular attention to your tutor's comments, both on the tutor-marked-assignment. Consult your tutor as soon as possible if you have any questions or problems.

10. After completing the last unit, review the course and prepare yourself for the final examination. Check that you have achieved the unit objectives (listed in this course guide).

FACILITATOR/TUTORS AND TUTORIALS

There are 8 hours of tutorials provided in support of this course. You will be satisfied with the dates, times and location of these tutorials, together with the name and phone number of your tutor, as soon as you are allocated a tutorial group. Your tutor will mark and comment on our assignments, keep a close watch on your progress and on any difficulties you might encounter and provide assistance to you during the course. You must mail your tutor-marked-assignments to your tutor well before the due date (at least two working days are required). They will be marked by your tutor and returned to you as soon as possible.

Do not hesitate to contact your tutor by telephone, e-mail, or discussion board if you need help. Contact your tutor if:

- you do not understand any part of the study units
- you have difficulty with the self-tests or exercises
- you have a question or problem with an assignment, with your tutor's comments on an assignment or with the grading of an assignment.

You should try your best to attend the tutorials. This is the only chance to have face to face contact with your tutor and to ask questions which are answered instantly. You can raise any problem encountered in the course of your study. To gain the maximum benefit from course tutorials, prepare a question list before attending them. You will learn a lot from participating actively in discussions.

SUMMARY

FRE 141 **Introduction to composition writing in French** intends to introduce you to the foundation of composition writing in French. On successful completion of this course, you will be equipped with the foundation of writing in French as it is the rudiments you need to improve your written and spoken French. You will be able to:

- ❖ state the importance of composition writing in French.
- ❖ identify the different types of skills in composition writing in French
- ❖ differentiate between descriptive, analytic and narrative writings
- ❖ use these different elements of composition writing in French.

We wish you success in the course and hope that you will find the programme interesting and rewarding.

FRE 131: INTRODUCTION TO COMPOSITION WRITING IN FRENCH

COURSE DEVELOPMENT

Course Developer
Ms Lucy **Jibrin**
French & INR Unit
National Open University of Nigeria
Lagos

Course Writer
Ms Jummai Lucy **Jibrin**
French & INR Unit
National Open University of Nigeria
Lagos

Course Editor

Programme Leader
Olayiwola Simeon Idowu
National Open University of Nigeria
Lagos

Course Coordinator
Ms Jummai Lucy **Jibrin**
National Open University of Nigeria
Lagos

Course Reviewer
Prof. A.A Illah
Ahmadu Bello University
Zaria

NATIONAL OPEN UNIVERSITY OF NIGERIA

FRE 131: INTRODUCTION TO COMPOSITION WRITING IN FRENCH

MODULE 1 UNIT 1 : ORGANISATION ET ANALYSE D'UNE RELATION

Unit 1. Section des détails utiles dans un texte
Unit 2. Organisation d'une vision
Unit 3. Décrire des sentiments
Unit 4. Expression des sentiments
Unit 5. Analyse du sentiment de quelqu'un

Unit 1 Section des détails utiles dans un texte

Un Texte

1.0 Introduction
2.0 Objectives
3.0 Main Contents
3.1 Souvenir d'enfrance
3.2 Salient points on this text
3.3 Scenario
4.0 Conclusion
5.0 Summary
6.0 Tutor Marked Assignment
7.0 Reference/Further Readings

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to how to organise and analyse a text. You will read and note some salient points in a given text. This unit will teach you how to select salient points and to used them also in your own sentence. You will also learn some of these points.

2.0 OBJECTIVES

On successful completion of this unit, you should be able to:

- read and retain some salient points in a given text
- put to use these salient points in your sentence
- use some techniques of writing acquired in your own writing exercise.

Now read the text below:

3.0 MAIN CONTENTS

3.1 Mon père avait sa case de l'atelier et souvent je jouais là, sous la véranda qui l'entourait. C'était la casse personnelle de mon père. Elle était faite de briques en terre battue et pétrie avec de l'eau ; et comme toutes nos cases, ronde et fièrement coiffée de chaume. On y pénétrait par une porte rectangulaire. A l'intérieur, un jour avec avare tombait d'une petite fenêtre. A droite, il y avait le lit en terre battue comme les briques, garni d'une simple natte en osier tresse et d'un oreiller bourre de kapok. Au fond de la case et toute juste sous la petite fenêtre, là où la dartre était la meilleure, se trouvaient les caisses à outils. A gauche, les boubous et les peaux de prière. Enfin, à la tête du lit, de marmites contenant des extraits de plantes et d'écorcées. Ces marmites avaient toutes des couvercles de tôle et elles étaient richement et curieusement cerclées de chapelets de catis, on avait tôt fait de comprendre qu'elles étaient ce qu'il y avait contenaient les gris-gris, ces liquides mystérieux qui éloignent les mauvais esprits et qui, pour peu qu'on s'en enduise le corps, le rendent invulnérable aux maléfices, à tous les maléfices.

De la véranda sous laquelle je jouais, j'avais directement vue sur l'atelier, et en retour on avait directement l'œil sur moi. Cette atelier était la maitresse, pièce de noire concession. Mon père s'y tenait généralement, dirigeant le travail, forgeant lui-même les pièces principales ou repairant les mécaniques délicates ; il y recevait amis, et clients.

Mon domaine à ce temps-là, c'était la véranda qui entourait la case de mon père, c'était la case de ma mère, c'était l'orange plate au centre de la concession.

Sitôt qu'on avait traversé l'atelier et franchi la porte du fond, on apercevait l'oranger. L'arbre, si je le compare aux géants de nos forêts, n'était pas très grand mais il tombait de sa masse de familles vernissées une ombre compacte, qui esbignât la chaleur. Quand il fleurissait, une odeur entêtante se repentait sur la concession.

Camara Laye

L'enfant noir, Ed. Plon

3.2 Salient points in this text

- à proximité
- fièrement coiffée
- à droite
- oreille
- série de
- au fond
- à gauche
- enfin
- richement
- à la tête

- cerclées
- directement
- maîtresse pièce
- porte du fond Géants de..
- vernissées
- compacte
- odeur
- rependait

3.3 scenario

You have to imagine a picture of this story given in the text. What are these scenarios? Let us look at them according to their scenes

Scenes	**Location**	**Persons**	**Actions**
Case personnelle faite de briques en terre Lit en terre battue là où la clarté avait été mien A la tête du lit	Sous la véranda à gauche à l'intérieur à droite à la tête en terre	Mon père moi	Quand il fleurissait une odeur se repentait à feculles vernisse une ombre compacter

You can find on this table that each column has its description the scene, the location, the persons and the actions

Faire la description d'un ingénieur ce n'est pas faire un simple inventaire de tous les objets qu'il peut contenir. C'est d'une part suivre certain ordre et d'autre part faire des choix en fonction de l'impression que l'on cherche à rendre et en fonction des personnages qui animent la scène.

From the above explanation you can understand that to describe does not mean to just take a simple inventory contained in the object. It is to follow certain order on one hand or otherwise to make choice according to the impression that one wants to put across depending on the personnel on the scene.

3.4. Application (SAE)

1. Vous arrivez pour la première fois dans une ville ou un village, décrivez ce que vous voyez et exprimez vos impressions.

Voici des vocabulaires suivants que vous pouvez utiliser pour former votre composition.

3.4.1 Vocabulaire

- d'accord
- intéressant
- le pied
- généralement
- montagne
- les indigènes
- la nourriture
- l'usine
- au tour de
- la réalité
- la cour

3.4.2 Le village Pela

C’est un village qui se situe au pied d’une montagne qui s’appelle Pela. Le village est nommé âpres cette montagne. Dans ce village, il n’y a pas d’usines, les indigènes sont généralement des cultivateurs. Ils produisent le maïs, le haricot et les arachides en grande quantité.

Il n’y a pas debonnes auto routes qui mènent à ce village. Il n’y a pas d’eau potable ni un bon hôpital. Les écoles ne sont que deux, et les bâtiments dilapidés. Il y a une seule école secondaire.

Parlant du village même il n’y a pas plus de 100 maisons. En réalité de première vue, on croira que la population est si grande. Ce que j’aime dans ce village, ils mènent une vie commande, les enfants s’amusent bien sous l’éclaire de la lune. Les adultes se rassemblent aussi pour manger ensemble et discuter les événements de la journée. Et il y a aussi des vieillards qui racontent de petites histoires anciennes aux petits enfants.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you learned from the first passage about Camara Laye, describing his father’s compound, the scene and the description from the external to the interior of the father’s compound.

You also saw how some of the salient points were picked out, the location ,the personalitiesand the action that took place in that passage.

5.0 SUMMARY

What you have learnt in this unit is to equip you on how to use some points to put flesh on them by making use of these points to write a composition in French. You have also been equipped with skills needed to compose simple and correct sentences in French.

6.0 TUTOR MARKED ASSIGNMENT

Changez de décor : décrivez (au choix) une salle de classe bien ordonnée et une chambre en désordre.

7.0 REFERENCE/FURTHER READINGS

Ayeleru, Tunde (2000). A concise course in French for college and university students. Kenny

D. Ventures, Ibadan

Bescherelle (1990): La conjugaison 12,000 verbes. Paris, Hatier.

Bikoi. Nicodeme et al, Halier (1989) Pratique de l'écrit Hatier.

MODULE 1 UNIT 2 ORGANISATION D'UNE VISION

1.0 Introduction
2.0 Objectives
3.0 Main Contents
3.1 Les rives du Meschacebe
3.2 Les mots difficiles
3.3 Picture painted by the writer
3.4 Les verbes qui expriment l'idée de mouvement
3.4.1 Self Assessment
4.0 Conclusion
5.0 Summary

6.0 Tutor Marked Assignment

7.0 Reference/Further Readings

1.0 INTRODUCTION

In the last unit, you learnt about how to select and analyse details in a written composition. In this unit, you will learn how to organize ideas through imagination or vision.

2.0 OBJECTIVES

By the end of this unit, you will be able to

- read and retain ideas through imagination or observation.
- put to use the things you have visualized or observed in a sentence
- use some techniques of writing acquired in writing the things you have observed.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Les rives du Meschacebe

Les deux rives du Meschacebe présentent le tableau

Les deux rives

Le plus extraordinaire – sur le bord occidental, des savanes se déroulent à perte de vue; leurs flots de verdure, en s'éloignant, semblent monter dans l'azur du ciel, où ils s'évanouissent. On voit dans ses prairies sans bornes errer l'aventure des troupeaux de trois ou quatre mille ;buffles ; sauvages. Quelque fois, un bison chargé d'années fendant les flots à la nage, se vient coucher, parmi de hautes herbes, dans une ile du Meschacebe.

Telle est la scène sur le bord occidental ; mais elle change sur le bord opposé et forme avec la première un admirable contraste. Suspendus sur le cours des eaux, groupes sur les rochers et sur les montagnes, dispersés dans les vallées, des arbres de toutes formes, de toutes les couleurs, de tous les parfums, se mêlent, croissent ensemble, montent dans les airs et des hottent qui fatiguent les regards. Les vignes sauvages, les bignonias, les coloquintes. S'entrelacent au pied de ces arbres, escaladent leurs rameaux, grimpent à l'extrémité des branches de l'érable au tulipier du tulipier a l'alcée, en formant mille grottes, mille voutes, mille portiques. Souvent égarée d'arbre en arbres, ces lianes traversent des bras de rivières, sur lesquelles elles jettent des points de fleurs. Du sein de ces massifs, le magnolia élève son cône immobile ; sur monte de ses larges roses blanches, il domine toute la foret, et n'a d'autre rival que le palmier, qui balance légèrement Dupré de lui ses éventails de verdure une multitude d'animaux placés dans ces retraités par la main du créateur répandent l'enchantement et la vie.

Si tout est silence et repose dans les savanes de l'autre cote du fleuve, tout ici au contraire, est mouvement et murmure : des coups de bec contre le tondes chêne, des froissements d'animaux qui marchent, broutent et broient entre leurs dents les noyaux des fruits : des bruissements d'oncles, de faibles gémissements, de sourds meuglements, de doux roucoulements, remplissent ces déserts d'une tendre et sauvage harmonie. Mais quand une brise vient à animer ces solitudes, à balancer ces corps. Flottants, à confondre ces masses de blanc, d'azur, de vert, de rose ; à mêler toutes les couleurs, à réunir toutes les murmures : alors il sort de tels bruits du fond des forets, il se passe de telles choses aux yeux, que j'essayerai en vain de les décrire a ceux qui n'ont point par couru ces champs primitifs de la nature.

François René de Chateaubriand

3.2 Les mots difficiles

- Meschacebe - Nom ancien du Mississippi, grand flaire d'Amérique du Nord
- à l'aventure - en toute liberté
- les coloquintes - bignonias et coloquintes, deux plantes-lianes vigoureuses a grandes fleuristes colorées
- de l'érable - grand arbre
- Tulipier - Magnolia à fleur en forme de tulipe
- L'alcée - Rose trémière
- Retraites - abris
- La nature - espaces demeures aussi naturels et sauvages qu'ils l'étaient lors de la création.

You can see in the above text the author used his imagination to paint the picture of what was happening, he gave a vivid picture of what was happening at that moment of his writings.

3.3 Let us identify the picture painted by the writer.

Est-ce que le tableau est organisé ? Relevez tous les repères donnés dans l'espace.

- Les savanes se déroulent à perte de vue.
- Leurs flots de verdure en s'éloignant, semblent monter dans l'azur du ciel ou ils s'évanouissent
- Ces praires sans bornes errèrent a l'aventure
- Quelque fois un bison chargé d'années, fendent les flots à la nage, se vient sucer, parmi de hautes herbes…
- Suspendus sur les cours des eaux, groupes sur les rochers et sur les montagnes, dispersés dans les vallées, des arbres de toutes formes, de toutes les couleurs, de tous les parfumes, se mêlent, croissent ensemble, mouftent dans les airs a des hauteurs qui fatiguent les regards.

- Comment l'auteur fait-il ressortir le contraste frappant entre les deux rives de Meschacebe ? Rélevez leserrs d'opposition dans les lignes 8-9 et 24-25.

L'auteur fait ressortir le contraste frappant en disant qu'elle change sur le bord opposé, et forme avec la première un admirable contraste et de la ligne 24 à 25 si but est silence et repos dans les. Savanes de l'autre cote du fleure, tout ici au contraire, est mouvement et murmure.

- Dans les lignes 2 à 7, comment l'auteur crée-t-il l'impression de l'immensité et de la sérénité ?

  L'auteur dans les lignes 2 à 7 a donné l'impression à cette forme que sur le bord occidental, des avances se déroulent à perte de vue, leurs flots de verdure, en s'éloignant, semblent monter dans l'azur du ciel oùils s'évanouissent, on voit dans ces prairies sons bornes errer à l'aventure des troupeaux de trois ou quatre mille, buffles sauvages. Quelque fois, un bison charge d'années ; fendent les flots à la nage, se vient coucher, parmi de hautes herbes, dans une ile du Meschacebe (…)

  Par la description ci-dessus, on voit comment l'eau a décrit l'impression de l'immensité et de la sérénité.

- Expliquez les métaphores « flots de verdure » et « s'évanouissent » A quoi sont assimilés les herbes des savanes ? Les flots de verdures et les herbes des savanes sont assimilés à des êtres humains.
- Que symbolise le bison?
- Dans les lignes 8 à 21, relevez :
  - tous les verbes qui expriment l'idée de mouvement
  - tous les mots qui expriment la vérité des formes et du relief (aux: « rochers », « grottes » etc.) tous les vocabulaires qui désigne les végétaux.

Quelle impression dominante l'auteur a-t-il cherché à créer ?

Donnez un titre à ce passage.

3.4 Les verbes qu'expriment l'idée de mouvement dans les lignes 8 à 21 sont ; suspendre, grouper, disperser, se mètre, se croiseur, monter, s'entre lacer, escalader, grimper, s'élancer, former, si égarer traverser, jette, élever, surmonter, douaner, balancer. Quels sont les mots qi expriment la variété des formes et du relief.

Les mots qui expriment la variété des formes et du relief ; groupes sur les rochers et sur les montagnes disperses dans les vallées au sein de ces massifs, le magnolia élève son cône immobile ;

Les vocabulaires qui désignent les végétaux sont ; des savanes, praires, un bison, nautes herbes, des arbres de toutes formes, les vignes sauvages, les bignonias, les coloquintes, escaladent leurs rameaux du tulipier a l'alcée, le magnolia, le palmier etc.

3.4.1 Self Assessment

Dans les lignes 24 à 29, relevez tous les mots qui tendent à évoquer des bruits varies puis donner un titre à ce passage.

2. Expliquez l'expression « tender et sauvage harmonie » (ligne 29)

3. Quel rôle joue le vent dans les lignes 29 à 32 ?

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learnt about an expression written down via description of what was going on at the time the author was narrating what was happening. How the author tried to give a vivid picture of what was happening, step by step to the end.

5.0 SUMMARY

In this unit you have learnt how an author could narrate the scene in a descriptive form. The picture of all activities was painted for our imagination to be awake, as we read the text. You too can write a composition by putting what you are imagining. Subsequent unit will be built on this.

6.0 TUTOR MARK ASSIGNMENT

1. Quel rôle joue le vent dans les lignes 29 à 32 ?
2. Quelle rive renvoie l'expression « balancer les corses flottants…tous les murmures » (ligne 30 à 33) ?

7.0 REFERENCE/FURTHER READINGS

Ayeleru Tunde (2020) FRE 121 : Introduction to Textual Analyses I. Jabenmac Investment Ltd for National Open University.

Biko Nicodème et at (1989). Pratique de l'écrit 4e ISBN 2, 88003.128. 1 Dépôt légal 900337

Amegan Messan (1993). Je m'entraine a la rédaction. Les Nouvelle Editions Africaine du Togo.

MODULE 1 UNIT 3

1.0 Introduction
2.0 Objectives
3.0 Main contents
3.1 Bitie Village heureux
3.2 Distinguez dans ce texte
3.3 Les détails privilégiés par l'auteur
3.3.1 Self-Assessment
4.0 Conclusion
5.0 Summary
6.0 Tutor Marked Assignment

1.0 INTRODUCTION

In this unit, you will be introduced to writing a descriptive essay that expresses feelings. You will learn words that express nostalgia, joy etc. and you will learn how to use these words appropriately in writing your essay.

2.0 OBJECTIVES

On successful completion of this unit, you will be able to:

- describe things through writing
- write down salient points in a descriptive way
- express your feelings through writing
- write down some nostalgia that were registered in your memory

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Bitie Village heureux

Le village s'étend sur envions trois kilomètres à la ponde. Les cases sont spacieuses et construites avec beaucoup de soins, à causes de la proximité de la forêt dont les villageois tirent les matériaux. Ils ne s'éclairent pas avec des lampes à huile comme sur la route, mais avec des lampes à tempête ou des lampes à pression d'essence.

Tout le long de la piste qui est ici une rue, nous entendions les femmes chanter ou s'interpeler et les hommes rire en se frappant la cuisse. Nous voyons leurs profiles se découper sur un fond clair. Nous apercevions une bicyclette ou une machine à coudre dans un coin.

Ils sont riches ici, avec ce cacao…En somme, et c'est visible, ils vivent constamment dans l'insouciance, au contraire des gens de la ville et ceux de la route. Pendant que nous visitions le village, j'ai éprouvé une sensation étrange. Bitie ne respire pas seulement la force insolant, l'insouciance de ceux qui n'ont rien à faire, mais aussi une espèce de paix et de mélange de tranquillité pure je ne sais à quoi attribuer la sensation de joie qui m'a inondé. Est-ce la lune ronde, brillante, belle ? Est-ce la lumière douce et sombre qui flattait mystérieusement sur la forêt, sur les plantations de cacaoyers et sur les cases ?

Les phonographes chantaient, emplissant, la nuit de leurs notes criardes, étrangères et inutiles… Malgré l'heure annoncée, des gosses jouaient encore dans la poussière devant les cases. Bitgie m'a rappelé mon village où il n'y avait pas encore de route, et ces gosses, le gosse que je fus alors.

Mongo Béti, le Pauvre Christ
de Bomba, Ed., Présence Africaine
Paris 1976.

3.2 Distinquez dans ce texte

- Les énumérations de choses (de type inventaire)
- Les détailsprivilégiés par l'auteur pour donner une impression dominante de prospérité et d'insouciance
- Quels sont les détails mis en évidence par l'auteur pour illustrer lebonheur duvillage ?

We are going to look at the things. List out those things that make up the whole write up

- s'attend
- environs trios kilomèters
- proximité
- lampes à huile
- les matériaux
- lampe-tempête
- la piste
- s'interpeller
- une machine à coudre
- visible
- insouciance
- sensation étrange
  force insolente
- au contraire
- espèce de paix
- sensation de joie
- inondé
- une ronde
- douce
- sombre
- mystérieusement

- phonographs
- remplissant la nuit
- criardes
- l'heure avancée
- des gosses

3.3 les détailsprivilégiés par l'auteur pour donner une impression dominante de prospérité et d'insouciance sont ;

- Tout le long de la piste qui est ici une rue, nous entendions les femmes chanter ou s'interpeller et les hommes rire en se tapant sur la cuisse.
- Ils sont riches ici, avec ce cacao…ils vivent contentement dans l'insouciance, au contraire des gens de la ville et de ceux de la route.
- J'ai éprouvé une sensation étrange. Bitte ne respire pas seulement la force isolante, l'insouciance de ceux qui n'ont rien à faire, mais aussi une espèce de paix attribuer la sensation de joie qui m'a inondé.
- Les phonographes chantaient, remplissaient la nuit de leurs notes criardes, étrangères et inutiles…malgré l'heure avancée, des gosses jouaient encore dans la poussière devant les cases

On the above details given by the author, you can see that impression given indicates how happy the villagers are, even though he mentions that they don't have electricity there, all the same they are happy compared to the people in the city.

Quelles sont les échos nostalgiques que cette vision envoie en lui.

Les visions sont ; la lune ronde, brillante, boulle la lumière douce et sombre qui flottait mystérieusement sur la forêt, sur la plantation de cacaoyers et sur les cases.

Les gosses jouaient encore dans la poussière devant les cases.

Bitte m'a rappelé mon village où il n'y avait pas encore de route, et ces gosses, le gosse que je fus alors.

- Quels sont les détails mis en évidence par l'auteur pour illustrer le bonheur du village.
- Les détails mis en évidence par l'auteur sont ;
- Tout le long de la piste-qui est ici une rue, nous entendions les femmes chanter ou s'interpeller et les hommes rire en tapant sur la cuisse. Nous voyons leur profile se découper sur un fond clair,
- Ils vivent constamment dans l'insouciance des gens de la ville et de ceux qui n'ont rien à faire, mais aussi une espèce de paix sans mélange, de tranquillité p ure. Je ne sais à quoi attributaire la sensation de joie qui a ma inonde. Est-ce a la lune ronde brillante, belle ? Est-ce lumière douce et sombre qui flottait mystérieusement sur la forêt, sur les plantations de cacaoyers et sur les cases ?
- Les phonographes chantaient, remplissant la nuit de leurs notes criardes, étrangères et nuitées…Malgré l'heure avancée, des gosses jouaient encore dans la poussière devant leurs cases.

You can see how we are able to bring out all the details that illustrate the delight of the village.

3.3.1 Self-Assessment

Having learned how to write descriptive composition, you will now use the words below to compose your own descriptive composition:

- Village * insouciance

- Environs * tranquillité
- Construites * Lumière
- Beaucoup * L'heure
- La piste * Belle
- Une rue * Visible
- Lampes * Douche
- Lune * Sombre
- Les cases

Utilisez ses morts dans une composition.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned how to use words to describe a place. You have also learned the technique of how to structure your sentences in a correct grammatical form in French. The subsequent unit will be built on this unit.

5.0 SUMMARY

This unit has taught you the techniques of writing a composition in French. You have also learned how to get the details out of a write up and new vocabularies which could help enrich your French grammar and to further help you to express yourself correctly in writing.

6.0 TUTOR MARKED ASSIGNMENT

Vous vous promenez la nuit dans un quartier populaire. Décrivez ce que vous voyez et entendez.

7.0 REFERENCE/FURTHER READINGS

MODULE 1 UNIT 4 EXPRESSION DES SENTIMENTS

Contents

10 Introduction
2.0 Objectives
3.0 Main Contents
3.1 Expression des sentiments
3.2 Texte
3.3 Les mots difficiles
3.3.1 Réponses aux questions qu'on nous pose
3.3.2 What to retain in the analysis of the passages
3.3.3 Self-Assessment
4.0 Conclusion
5.0 Summary
6.0 Tutor Marked Assignment
7.0 Reference/Further Readings

1.0 INTRODUCTION

In the previous units, you learnt how to express your feelings about a certain thing or having a nostalgia about a particular place or thing and how to express such feelings in a written form. In this unit, you will learn how to express your emotions about someone so dear to you.

2.0 OBJECTIVES

On successful completion of this unit, you should be able to:

- express your feelings

- probe your closeness to someone or something
- express yourself both physically and emotionally

3.0 MAIN CONTENT

3.1 La Mort de Père d'Orso

Orso dit- elle, c'est ici où notre père est mort. Prions son âme, mon frère ! Et elle se mit à genoux. Orso l'imita aussitôt. En ce moment la cloche du village tinta lentement, car un homme était mort dans la nuit. Orso fondit en l'armes.

Au bout de quelques minutes, Colomba se leva, l'œil sec, mais la figure animée, elle fit du pouce, à la hâte, le signe de croix familier à ses compaties et qui accompagne d'ordinaire leurs serments solennels : puis entrainant son frère, elle reprit le chemin du village. Ils entrèrent en silence dans leur maison. Orso manta dans sa chambre. Un instant âpres, Colomba l'y suivit portant une petite cassette qu'elle posa sur la table. Elle l'ouvrit et en tira une chemise couverte de larges taches de sang.

Et elle la jeta sur ses genoux.

- Voici le plomb qui l'a frappé

Et elle posa sur la chemise deux balles oxydées !

- Orso, mon frère, cria t'elle en se précipitant dans ses bras et l'étreignant avec force. Orso ! tu le vengeras !

Elle l'embrassa avec une espèce de fureur, baisa les balles et la chemise, et sortit de la chambre, laissant son frère comme pétrifié sur sa chaise. Orso resta quelque temps immobile, n'osant éloigner de lui ces épouvantables reliques. Enfin faisant un effort, il les remit dans la cassette et courut à l'autre bout de la chambre se jeter, sur son lit, la tête tournée vers la muraille, enfoncée dans l'oreiller, comme s'il eut voulu de se rober à la rue d'un spectre. Les dernières paroles de sa sœur retentissaient sans cesse dans ses oreilles, et

il lui semblait entendre un oracle fatal, inévitable, qui lui demandait du sang, et du sang innocent. Enfin il se leva, ferma la cassette, et sortit précipitamment de sa maison, courait la campagne et, marchant devant lui sans savoir où il allait. Peu àpeu, le grand vent le soulagea.

Prosper Mérimée

Columba, Nouvelles

3.2 Les mots difficiles

1. oxydées---------- rouillées
2. reliques---------- Les souvenirs du père mort, que sa' sœur a pieusement conservés.
3. spectre---------- fantôme, revenant, évocation des morts
4. inévitable---------- En dépit de son désir de paix, Orso sans bien que ia tradition soit la plus forte. Les paroles prononcées par Colomba seront exaucées. Il sera conté de faire la « vendetta »
5. innocent---------- La coutume veut que la vengeance s'étende à toute la famille de l'ennemi.

3.3 Répondons à ces questions

Having seen how the narrator gave detailed explanations of the background of the story. You can see the expression of emotional feelings of Colomba to her father and that of her brother Orso when she became so emotional about the death of the father, how she had kept the stained clothe of the father as a relic, the moment Orso saw the spot where the father was killed he remembered with an emotional attachment that they should pray for the repose of their father's soul.

Let us look at the following questions:

1. A quels signes voit-on que Colomba est très affectée, en dépit de la fermeté de ses attitudes ?
2. Quelles circonstances agissent sur l'émotivité
3. Prenez-vous Orso comme un faible ? Quel est son souci ? Quel est le sentiment qui l'a pris le plus violement ?
4. Pour suivre l'évolution des pensées et des émotions d'Orso, faites le plan du passage en indiquant bien tous les efforts successifs dans lesquels il se trouve et donnez un titre à chacune de ces parties.
5. Orso s'exprime-t -il en style direct ? Comment l'auteur nous fait-il connaitre ses pensée intimes ?

3.3.1 Réponses aux questions qu'on nous pose.

1. Les signes qui montrent que Colomba est très affecté en dépit de la fermeté de ses attitudes sont ;

a) Colomba se leva, l'œil sec, mais la figure animée
b) Elle fit du pouce, à la hâte, le signe de croix familier à ses compatriotes
c) Pius entrainant son frère, elle reprit le chemin du village
d) Un instant âpres, Colomba l'y suivit, portant une petite cassette qu'elle posa sur la table, elle l'ouvrit et en tira une chemise couverte de larges tache de sang.

- Voici la chemise de votre père, Orso

  Et elle le jeta sur ses genoux.
- Voici le plomb qui l'a frappée

  Elle posa sur la chemise deux balles oxydées !

- Orso mon frère ! cria-t-elle en se précipitant dans ses bras et l'étreignant avec force, Orso ! tu le vengeras.

Elle l'embrassa avec une espèce de fureur, baisa les balles et la chemise, et sortit de la chambre, laissant son frère comme pétrifie sur sa chaise.

2. Quelles circonstances agissent sur l'émotivité d'Orso ? Les circonstances qui agissent sur l'émotiviste d'Orso sont ;

a. Voici la chemise de votre père, Orso. Et elle jeta sur ses genoux
Voici le plomb qui l'a frappé.
Et elle posa sur la chemise deux balles oxydées
-Orso mon frère ! cria t'elle en se précipitant dans ses bras et l'éteignant avec force, Orso ! tu le vengeras !

3. Non, Orso n'est pas un faible, son souci est qu'il ne veut pas se venger sur un innocent.
Le sentîmes qui agite Orso le plus violement est que les dernières paroles de sa sœur retentissaient sans cesse dans ses oreilles, et il lui semblait entendre un oracle fatal, inévitable, qui lui demandait du sang et du sang innocent.

3.3.2 What we have to retain in the analysis of this passage:

You can see that the soliloquy gives us a psychological image of the conscience of the Orso. As a result of this process, we can;

- make known to the reader what the person cannot say loudly into the hearing of everyday.
- to let people, know the thoughts going on in one's mind of one's emotions.

- to show that one can react irrationally.

The dialogues and also with all other expressions in a direct style like the expression of joy, surprise, anger that could explode without notice through an individual, are equally vital for delivering a certain portion of emotion that the heroes cannot, or would not want to expose.

3.3.3 Self Assessment

Transposez en style indirect les paroles que Colomba a prononcées en style direct. Vous serez amène à utiliser les expressions. « elle lui fit remarquer que… » elle insista sur ---«, avec véhémence, elle l'apostropha pour… » etc.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you learned how to write a composition with expressions that show emotion or an attachment to a personality who was so dear to someone. Subsequent units will be built on this.

5.0 SUMMARY

This unit has taught you how you can express your emotions toward someone, an object or even an animal. You also learned how to analyse a write up by picking some salient points.

6.0 TUTOR MARKED ASSESSMENT

1. Ecrivez entièrement la scène sous forme de dialogue. Faites parler les personnages en fonction de ce que Mérimée vous a appris de leurs caractères.

MODULE 1 UNIT 5 ANALYSE DU SENTIMENT DE QUELQU'UN

1.0 Introduction

2.0 Objectives

3.0 Main Contents

3.1 Le désir de parler du sentiment de quelqu'un.

3.2 Les mots difficiles

3.3 Utilisant ces mots relevésdu texte pour faire phrases les simples

3.4 Self-Assessment

4.0 Conclusion

5.0 Summary

6.0 Tutor Marked Assignment

7.0 Reference/Further Readings

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to how you can analyse one's emotion towards someone. The vocabularies used in expressing one's sentiments or emotions towards another person. This unit will teach you how to select the appropriate words and how to use them in a sentence.

2.0 OBJECTIVES

On the successful completion of this unit you will be able to:

- read and understand words that express emotions,
- use the words of doubt like (je me demande, je ne sais pas etc.)

- use hypothetical words such as « si…., et si) and that of interrogation such as (est-ce-que…? Pius-je...?etc.)
- use verbal mode which is more convenient to the analysis of sentiments or emotions for example the conditional such as j'aimerais, j'aurais voulu, pourrais-je? Peut-être aurais je accepté si?)

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Un désir de parler d'un sentiment de quelqu'un

Mon désir de parler enfin pour de vrai à quelqu'un est devenu tellement fort que l'idée m'est venue de choisir Peter comme victime.

Plus d'une fois, je suis entrée dans sa petite chambre. Je la trouve très sympathique, surtout à la lumière de la lampe électrique. Peter, si farouche soit-il, ne mettrait jamais à la porte quelqu'un qui vient le déranger, je ne suis donc jamais restée trop longtemps, craignant qu'il me trouve embêtante. Je cherchais un prétexte de m'attarder chez lui comme par hasard, pour bavarder hier, j'ai profité d'une belle occasion. Peter s'est pris d'une véritable passion pour les mots croisés et il y passe tout son temps. Je me suis mise à l'aider et, bientôt on se trouvait l'un en face de l'autre à sa petite table, lui sur la chaise, moi sur le divan.

C'étaitétrange je n'avais qu'à regarder ses yeux bleus-noirs et ce sourire mystérieux autour des lèvrescela me laisse toute rêveuse. J'ai pu lire sur son visage son embarras, son manque d'assurance et, en même temps, cette ambre de certitude de se savoir homme. En voyant ses mouvements gauches, quelque chose s'attendre en moi. Je n'ai pu m'empêcher de chercher ses yeux sombre, de croiser son regard encore et encore en lui suppliant de tout mon cœur oh ! Ne rêvez pas raiser ces mutiles bavardages et me dire-ce qui se puise en toi ?

Mais la soirée s'est passée sans rien de spécial, sauf que je lui ai parlé de cette marie de rougir, pas avec les mots que j'ai employés ici, évidement, mais en lui disant qu'avec l'âge, il prendrait vite de l'assurance. Je sors, dans mon lit, cette situation me paraissait fort peu réjouissante, et franchement repoussante l'idée d'employer les faveurs de Peter. Que ne ferait-on pas pour satisfaire ses désirs ? La preuve est mon intention d'aller voir plus souvent Peter et de le faire parler. Il ne faut surtout pas penser que je suis amoureuse de Peter, il n'en est pas question.

Ann Frank, Journal Ed.
Calman Levy

3.2 Les mots difficiles

1.	désir	2.	sympathique
3.	farouche	4.	embêtent
5.	prétexte	6.	mots croises
7.	mystérieux	8.	rêveuse
9.	embarras	10.	sombres
11.	suppliant	12.	Maine
13.	rougir	14.	réjouissante
15.	franchement	16.	repoussante
17.	implorer	18.	faveurs
19.	prieure	20.	amoureuse

3.3 Les explications de ces mots difficiles

1. désir ---- to desire something

2. sympathique-----sympathetique
3. farouche ------ fierce, untamed
4. embêtent---- annoying
5. prétexte ----- excuse
6. mots croisés ---- crosswords
7. mystérieux ------ mysterious
8. rêveuse ------- dreamy
9. embarras ----- obstruction, difficulty
10. sombre ---- dark
11. suppliant ----- imploring, pleading
12. maine ------- obsession
13. rougir ------ redden
14. réjouissante ------- heartening, amusing
    franchement ------- candidly, openly
15. répoussante ------ repellent
    implorer ------- beseech, implore
16. faveurs ----- favour
17. preuve ------ evidence, proof
18. amoureuse ----- loving, to be in love

3.3.1 Utilisant ces mots relevés du texte pour faire des phrases simples

1. (Désir) Mon désir est d'aller au zoo à ce moment
2. (Embêtante) Notre professeur a l ; airembêtent
3. (Suppliant) La femme parle en suppliant aux agents de la police
4. (Mystérieux) Monsieur Girmt a fait quelque chose mystérieuse
5. (Réjouissante) Cettefamille est réjouissante

6. (Franchement) Le monsieur parle franchement de ce qu'il sait
7. (Rêveuse) Cette fille est rêveuse
8. (Amoureuse) Cette femme est amoureuse du directeur
9. (Implorer) Je vous implore de n'est pas bavardes ici.
10. (Sombre) Cette chambre est sombre

3.4 Self-Assessment

Utilisez les mots suivants dans votre phrase.

1. Sympathetique (2) Farouche (3) Prétexte

4. Repoussante (5) Implorer

4.0 CONCLUSION

In this unit, you learned how to desire something and express feelings. You have learned about the difficult words in the passage.

5.0 SUMMARY

This unit has taught you how you can express your emotions towards someone.
Subsequent ones will be built on this.

MODULE 2 UNIT 1

Un Texte

1.0 Introduction
2.0 Objectives
3.0 Main Contents
3.1 Le petit villageois
3.2 Salient points
3.3 Scenario

1.0 INTRODUCTION

In the last unit of module 1, you learned how to write about your desires and how to acquire them in French.

In this unit, you will learn about how to describe your environment or your village.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you will be able to:

- describe an environment
- use the correct words in describing objects on individual or an environment
- answer questions concerning your environment

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Le Petit villageois

Je m'appelle Bello. Je suis un villageois Nigérian et mon village s'appelle Ajia. J'ai une petite sœur ; elle s'appelle Bintu. Moi j'ai douze ans, mais elle a cinq ans, donc elle est plusâgée que moi.

Mes parents sont des paysans. Mon père est cultivateur tandis que ma mère est commerçante. Elle vend des produits agricoles, surtout des ingrédients comme oignons ; tomates et piment. Elle se déplace d'un village à l'autre sauf le vendredi quand tout le monde se présente au marché du village. Le champ de mon père n'est pas loin du village.
Là on trouve les ignames, le maïs et le manioc.

Je fréquente l'école sainte Thérèse. C'est lécoledans le village. Je suis en sixième et dernière classe, bientôt je vais sortis de l'école. Chaque jour après l'école, je rejoins mon père au champ. Mon père travaille beaucoup au champ. Quant à Bintu, elle reste à la maison pour aider ma mère. Maman prépare la nourriture dans la cuisine.
Bintu va à la rivière pour puiser de l'eau.

Mes parents nous conseillent d'être trèssérieux. Ils détestent les paresseux. Ils nous disent toujours. "Le travail ne tue pas ; ce qui tue, c'est la paresse."

3.2 **Liste des mots et expressions**

Elle est moins âgée que moi _____ she is younger

Des paysans _____ peasants, poor farmers

Tandis que _____ while

Commerçante(s) _____ trader

Bientôt je vais sortir _____ soon I will pass out

De l'école _____ of school

Quant à elle _____ as for hier

Puiser de l'eau _____ to fetch water

Ils nous conseillent _____ they advise us

La paressse _____ laziness

3.3 **Tutor Marked Assignment I**

Questions

1. Qui est la petite sœur de Bello et quelâge ? a-t-elle

2. Qui est une marchande?

3. Que vend la mère de Bello?

4. Que fait Bintu quand Bello rejoint papa au champ ?

5. Quel sont les verbes utilises dans ce passage ?

3.3.4 **Les verbes**

1) S’appeler
2) être
3) avoir
4) Se déplacer
5) Se présenter
6) Fréquenter
7) Rejoindre
8) Rester
9) Sortir
10) Travailler
11) Aider
12) Préparer
13) Aller
14) Conseiller
15) Détester
16) Dire
17) Travailler

3.3.5 **Les adjectives qui se trouvent dont le texte.**

1. Villageois
2. Petite
3. Âgée
4. Moins
5. Beaucoup

6. Paresseux

STUDENT SELF ASSESSMENT

Use these verbs in sentences:

a) Se déplacer

b) Fréquenter

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learnt how to describe oneself and the vocabularies for description.

5.0 Summary. This unit has taught you some vocabularies on self-description, names of some ingredients in French, description of one's parents and their occupations. Subsequent units will be built on this.

6.0 TUTOR MARKED ASSIGNMENT

1. Décrivez la famille de Bello

2. Apprenez par Coeur;

a) Mon père est cultivateur tandis que ma mère est commerçante

b) Le travail ne tue pas, ce qui tue c'est la paresse

ANSWER TO SELF ASSESSMENT I

1. La petite sœur de Bello est Bintu

2. La marchande est la mère de Bello

3. La mère de Bello vend des produits agricoles

4. Bintu reste â la maison pour aider la maman a préparer la nourriture

5. Les parents conseillent les enfants d'être très sérieux

ANSWER TO SELF ASSESSMENT 2

Verbe se déplacer au présent

Je me déplace
Tu te déplaces
Il/Elle se déplace
Nous nous déplaçons
Vous vous déplacez
Ils/Elles se déplacent

Verbe Fréquenter

Je fréquenter
Tu fréquentes
Il/Elle fréquente
Nous nous fréquentons
Vous vous fréquentez
Ils/Elles fréquentent

REFERENCE

Niyi Orodiran 1998, Le petit villageois. Bounty Press Ltd, Ibadan

Lyn Mbuko Model Essays, Bounty Press Ltd.

MODULE 2 UNIT 2

Un teste

1.0 Introduction
2.0 Objectives
3.0 Main Contents
3.1 Text
3.2 Salient Points
3.2.1 Self Assessment
3.3.0 Les verbes
3.3.1 Les adjectifs
4.0 Conclusion
5.0 Summary
6.0 Tutor Mark Assignment

1.0 INTRODUCTION

In the previous unit, you learned how to use some French vocabularies to describe an environment; an individual or something. In this unit, you will learn more vocabularies on how to describe pains or feelings.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you will be able to:

- write how one can prepare for a journey
- express your feeling using appropriate words in French

- use words of advice in French

3.0 **MAIN CONTENTS**

3.1 Une séparation douloureuse

J'habite le village depuis ma naissance. Toute ma vie, je connais seulement la maison familiale, l'école et le champ. Je suis donc un vrai villageois. Maintenant je dois quitter le village où l'on entend les cris mélodieux des oiseaux jour et nuit. Je dois quitter le village où l'on mange toujours à sa faim. Je dois aussime séparer de mes camarades de jeu avec qui je fouille la brousse à la recherche des escargots pendant la saison des pluies.

Mes parents sont illettrés mais ils s'intéressent beaucoup à mon éducation. C'est pourquoi mon père garde beaucoup d'argent pour financier mes études. Quant à ma mère, elle aacheté déjà des approvisionnements tels une grande boite de cacao, du lait, du sucre et des biscuits. Le directeur de l'école conseille aux parents de nous procurer ces choses. D'aprèslui, nous aurons besoin de ces choses-là dans le dortoir malgré les trois repas servis par jour au collège.

Et mes livres ? Mon père prie madame Biya, notre voisine, de m'aider à acheter des livres et des cahiers. Elle va à Ketu chaque week-end pour acheter les produits qu'elle ne trouve pas au village.

Dans une semaine, je vais quitter le village, ma sœur Bintu sera la plus touchée. Elle sera la seule à rester à la maison. Depuis sa naissance, je lui porte beaucoup d'affection car nous ne sommes que deux. Ma mère veut avoir d'autres enfants mais en vain! Toute la journée, Bintu reste avec moi quand je fais mes bagages. Ils sont seulement deux. Il y a une malle pour meslivres et les approvisionnements et une autre pour mes habits.

La vielle du départ, mes parents m'appellent pour me rappeler des conseils qu'ils ont l'habitude de me donner. ''Bello, dit mon père 'maintenant que tu quittes la maison,n'oublie pas ton origine. Rappelle-toi toujours que nous sommes pauvres. Méfie-toi des enfants paresseux et des voleurs, et sois satisfait du peu que tu as. Que Dieu soit avec toi et te bénisse'' Je lui réponds "Amen".

Aussitôt qu'il s'arrête, ma mèreprend la parole ; Bello, mon très cher fils, commence- t-elle, 'tu es tout mon espoir. Demain tu vas me quitter pour aller où tu n'as ni père ni mere. N'oublie pas tout ce que ton père vient de te dire. Prends tes études au sérieux.

Ma mère termine à peine sa parole quand elle commence à pleurer. Ma sœur aussi la rejoint à pleurer, sauf mon père qui est courageux. Après un instant, papa nous demande d'aller nous coucher. Je m'allonge sur la natte avec l'image du nouveau collège en tête.

Le lendemain, enfin le jour du départarrive. Ma sœur m'accompagne à l'école qui est le point central du départ. Elle porte ma malle tandis que je prends la caisse des livres. Après le petit-déjeuner, je dis au revoir aux parents et je sors de la maison, accompagne de Bintu. A huit heures précises, nous, sommes dans le bus. Je vois le chauffeur qui monte dans le bus. Le bus démarre et ma sœur recommence à pleurer. Pour Bintu, c'est une séparation douloureuse.

3.2 Les mots et expressions

a) depuis ma naissance -------- since I was born

b) à la recherche des escargots---------- in search of snails

c) mes camarades de jeu ---------- my play mates

d) dans une semaine --------- in one week

e) je lui porte beaucoup d' affection ---------- I love him/her very dearly

f) en vain ------- in vain

g) la veille du depart --------- the night prior to (preceding) departure

h) méfie-toi -------- beware

i) que Dieu te benisse -------- May God bless you

j) ma mere termine à peine sa parole ------- my mother hardly finished her speech

3.2.1 Les verbes qui se trouvent dans cette page

1. Habiter	2. Connaitre	3. Quitter
4. Manger	5. Séparer	6. Fouiller
7. rechercher	8. S'intéresser	9. Garder
10. Acheter	11. Conseiller	12. Procurer
13. Avoir	14. Servir	15. Prier
16. Quitter	17. Etre	18. Toucher

19.	Rester	20.	Porter	21.	Faire
22.	s’appeler	23.	Se rappeler	24.	Oublier
25.	Venir	26.	Dire	27.	Se coucher
28.	S’allonger	29.	Accompagner	30.	Sortir
31.	Voir	32.	Démarrer	33.	Pleurer
34.	Se séparer				

3.3.1 Les Vocabulaires

1)	Vrai	2)	Villageois	3)	Mélodieux
4)	Ille très	5)	Beaucoup	6)	Grande
7)	Pauvre	8)	Grande	9)	Satksfakt
10)	Très cher	11)	Sérieux		

3.4 Self-Assessment

Answer these questions:

1. Pourquoi Bello croit-il qu’il est vrai villageois ?

2. Quelle est l'ambition de Bello ?

3. Quelles sont les provisions préparées par les parents pour la rentrée ?

4. A quelle heure démarre le bus ?

5. Décrivez les sentiments de Bintu à la veille du départ de son frère

4.0 CONCLUSION

In this unit, you learnt about words that can describe pains and feelings and you saw how the words were used at different points in each of the sentences. Subsequent units will be built on this.

5.0 SUMMARY

What you have learned is to equip you with the basic skills needed to use the proper words to describe your feelings or someone else's feeling in French in simple French. You have also learned some elements of grammar like adjectives & verbs. All these are to develop your written expression in French.

6.0 TUTOR MARKED ASSIGNMENTS

a) Mettez-vousà la place du père de Bello et donnez - lui des conseils sur son voyage à Ketu

b) Expliquez pourquoi la séparation est douloureuse pour Bintu.

Chaque question porte cinq points.

Answer to Self-Assessment

1) Bello se croit être un vrai villageois, parce que depuis son enfance il n'a jamais quitté le village ou la maison familiale.

2) L'ambition de Bello c'est de continuer avec ses études.

3) Les provisions préparées par les parents de Bello sont les suivantes ; une grande boîte de cacao, du lait, du sucre et des biscuits.

4) Le bus démarre à huit heures précises.

5) Bintu commence à pleurer dès que le bus démarre.

7.0 REFERENCE/FURTHER READINGS

Niyi Orodiran 1998 – Bounty Press Ltd.
Dr.Tunde Ayeleru, 2010. Introduction to textual analysis II

MODULE 2 Unit 3

1.0 Introduction
2.0 Objectives
3.0 Main Contents
3.1 Text
3.2 Salient Points

3.2.1 Les Verbes
3.3.0 Self Assessment
3.3.1 Les adjectives
4.0 Conclusion
5.0 Summary
6.0 Tutor Marked Assignment
7.0 Reference/Further Readings
Answer to Self-Assessment

1.0 INTRODUCTION

In the previous unit, you learned the vocabularies on how to express one's feelings or another person's feelings. In this unit, you will learn more vocabularies about how one can recount his/her feelings or anxiety of a person who is awaiting his/her result for a secondary school entrance.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, the learner should be able to:

- express anxiety in French in writing.
- use more vocabularies on how to narrate a story.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Je suis admis au collège

Maintenant c'est la fin de mes études à l'école primaire au village. Bientôt, je vais quitter le village pour aller à ketu où se trouve le seul collège de la région.

A partir du jour de notre examen d'entrée au collège, je commence à penser à mon départ pour ma nouvelle école. Que pius-je faire, moi un pauvre villageois qui ne connait nulle part sauf notre petit village, Ajia ? Comment puis-je me débrouiller dansla circulation dense de la ville ? Telles soient des questions qui me viennent à l'esprit.

Finalement, la liste des candidats admis arrive. Je suis le premier à arriver au bureau du secrétaire de l'éducation locale. Je regarde pendant longtemps le tableau d'annonces sans rien voir. Pauvre moi ! C'est l'inquiétude qui me rend aveugle comme ça ! Aprèsquelques minutes, je commence à voir clair.

Nous sommes trente-cinq dans la classe mais la liste des admis en indique seulement trente-deux. 'Qui sont les trois malchanceux qui ne sont pas sur la liste ?' Je commence à me demander maintenant, je suis plus calme et bientôt il est clair que les trois candidates malheureuses sont Karim, Alao et Chukudi.

Quelle coïncidence ! les trois sont les mêmes élevés qui ne sont jamais sérieuxen classe. Ils sont connus par l'instituteur de déranger les autres surtout quand l'instituteur est absent brièvement pour aller aux toilettes. Maintenant, les trois doivent redoubler la classe pour se présenter une deuxième fois à l'examen d'entrée au collège. L'instituteur a finalement raison. Je me rappelle bien qu'il leur donne souvent des conseils. Il leur dit de changer leurs mauvaises habitudes s'ils veulent réussirà leur examen.

3.2.1 Liste des mots et expressions

1. Je commence à penser à ---------- I start to think about

2. Que puis-je faire? ---------- What can I do?

3. Dans la circulation dense ---------- In this heavy traffic

4. Au bureau du secrétaire de l'éducation locale ----- at the local education secretary's office

5. Pauvre moi ---------- Poor me !

6. C'est l'inquiétude qui me rend aveugle comme ça ------ It is anxiety that sends me blind like that

7. Les trios malchanceux ---------- The three unfortunate ones

8. Il est clair ---------- It is clear

9. Déranger les autres ---------- to disturb others

10. Quelle coïncidence ---------- what a coincidence

3.2.1 Les verbes utilisés dans le texte

1. Quitter
2. Aller
3. Se trouver
4. Commencer
5. Penser
6. Faire
7. Connaître
8. Se débrouiller

9. Venir
10. Arriver
11. Regarder
12. Voir
13. Rendre
14. Demander
15. Etre
16. Déranger
17. Devoir
18. Se présenter
19. Se rappeler
20. Donner
21. Changer
22. Vouloir

3.2.2 Self-Assessment

1. Pourquoi Bello se préparer-t-il pour quitter le village ?
2. Combien de candidates sont admis au collège ?
3. Qui sont les malchanceux et pourquoi échoues-ils àl'examen ?
4. Pourquoi Bello ne trouve-il pas facilement son nom sur le tableau d'annonces ?
5. Que font Karim et ses deux amis quand l'instituteur va aux toilettes?

3.2.3 Les adjectifs dans ce texte

1. Pauvre
2. Petit
3. Premier

4. Locale
5. L’inquiétude
6. malchanceux
7. Calme
8. Clair
9. Malheureux
10. Sérieux
11. Mauvaise

3.3 Utilisons quelques-uns de ces adjectifs

1. Pauvre
2. Malheureux
3. Petit
4. Malchanceux
5. Calme

1. Mes parents sont pauvres.
2. Cet enfant est malheureux
3. J’ai un petit frère
4. Les malchanceux de notre groupe sont Umar et Bimpe
5. Cette femme a l’air calme.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned some vocabularies which you also could use in constructing your own sentences or to write a composition in French.

5.0 SUMMARY

What you have learnt in this unit is to equip you with the basic skills to compose your own sentences or to write a composition in French in simple and correct sentences in French. Subsequent units will be built on this.

6.0 TUTOR MARKED ASSIGNMENT

1. Enumérez les différences entre un village et une grande ville

2. Traduisez en anglais:

   * Quelle coïncidence
   * L'instituteur a raison
   * Je commence à me demander

7.0 REFERENCE/FURTHER READINGS

Niyi Orodiran (1998). Bounty Press, Ibadan

MODULE 2 Unit 4

Un texte

1.0 Introduction
2.0 Objectives
3.0 Main Contents

3.1 Text
3.2 Salient Points
3.3 Use of prepositions
3.3.1 Self-Assessment
4.0 Conclusion
5.0 Summary
6.0 Tutor Marked Assignment
7.0 Reading/ Reference

1.0 INTRODUCTION

In the last unit, you learnt how a person expressed his/her feelings or anxiety while awaiting a result of an examination. You came across the various vocabularies that were used in that unit. In this unit, you will learn about a renown literary writer, his life and background; you will learn more literary vocabularies that will enrich your grammar.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you will be able to

- Write a biography of a person
- answer questions related to passage
- identify some of the literary works of the character
- compose descriptive text of your own

3.0 MAIN CONTENTS

3.1 Sembène Ousmane: l'autodidacte

Sambène Ousmane est né en janvier 1923 d'une famille musulmane à Zinguichor dans la région de la Casamance, au sud du Sénégal. Il a exercé plusieurs métiers dans sa jeunesse. N'ayant qu'une éducation primaire à peine a-t-il eu son certificat d'études primaires.

Il a été congédie de l'école pour avoir giflé un Blanc qui était son directeur. Très jeune, il s'est dirigé vers Dakar où il a touché à tout. Plus tard, il est parti en France en bateau. Il a travaillé pendant dix ans comme docker au port de Marseille, l'un des plus grands ports de la France.

Ayant compris qu'il n'a pas eu la chance de poursuivre ses études, il a appris àécrirelui-même pendant la deuxième guerre et libéré plus tard. Ouvrier militant, Sembène Ousmane a participé à beaucoup de grèves y compris la grève des cheminots de la ligne de Dakar-Niger.

Il a écrit beaucoup de romans et nouvelles sur les périodes avant et après les indépendances. Toutes les ouvreslittéraires de cet auto didacte ont rapport à sa propre vie et à la réalité socio-politique et économique de son temps. Selon lui, l'écrivain doit mettre son œuvre au service de la classe la plus démunie.

3.2 Salient points

- metier
- jeunesse
- à peine
- congédié
- docker
- recruté
- tirailleur
- grèves

- rapport
- retenir

Take your bilingual dictionary and check the following words, by now you should know how to check the meaning of words that are difficult for you in the dictionary.

- Cheminots
- A peine
- populaire
- guerre mondiale

Whenever you are reading, keep your bilingual dictionary around you so that you can check up words that are difficult for you. The verbs that are used in this text are mainly present participle or regular verbs formed by adding ant to the stem ayant (avoir) 'ant' is added from the first person plural present tense of the verb. Exemples :

Parler – parlons. Part + = partant
Finir – finissons, Finis + ant = Finissant
Ecrire – Ecrivons. Ecris + ant = Ecrivent
Croire – croyons. Croy + ant = croyant

The two auxiliary verbs are irregular 'être' and 'avoir' être étant 'avoir' ayant.

3.3 Prepositions are used in this text just like any other French passage. The ones commonly used are 'a' (to) and de (of, from); preposition 'a' can change in form according to the gender of the noun it precedes. We can see them from their different forms; 'a' before a name of a place or person. Examples:
Je parle à Daniel
Je vais à la maison

You must bear in mind that ‘a’ + ‘le’ = ‘au’. This is used before a masculine (abstract or common) ‘a le’ in your sentences and expressions. For example, you should say ‘’Maryam va au marché’’. Zuwaira va au cinema.’’

Sometimes, the contextual meaning of ‘au’ may be in the or ‘at the ‘Look at the following sentences. Sembène Ousmane est né en Janvier 1923 d’une famille.
musulmane à Zinguichor dans la région de la Cassamana, au sud duSénégal.

When the preposition is used before a feminine with the article ‘la’, there is no contraction for example

’à-la = à la (used before abstract or common feminine singular noun)

Toutes les œuvreslittéraires de cet autodidacte ont rapport à sa propreréalité sociopolitique et économique de temps’ (see paragraph 6 of the passage)

- Je vais à la gare
- Elle est à la maison

The plural of both masculine and feminine use the same form. It is at à + les = aux’’ that means ’aux’ will be used before ‘both masculine plural and feminine plural nouns.
Note it is grammatically wrong to say ‘à les’ instead of ‘aux’.

Look at the following sentences from the passage:

- Il a participé aux combats d’Italie et d’Allemagne (see the 4th paragraph of the passage)
- Il parle aux étudiants.

‘De’ (of) is another preposition commonly used in the French written and oral expression like ‘a’. It also changes in form depending on the noun it precedes. It is therefore called partitive article. Here are the different forms:

“de + le” = du (it is used before a masculine singular noun).

Examples:

- Je mange du pain (this expresses a part of a whole)
- Sembène Ousmane est né en Janvier 1923 à Zinguichor dans la régionde la Cassamance, au nord du Sénégal. (See the first paragraph of the passage)

De + le = « de la « it is used before feminine singular noun. For example:

- L’écrivain doit mettre son œuvre au service de la classe la plus démunie (see the 6th paragraph of the passage).

Having gone through the detailed analysis of the French language provided in this unit, you can now use the different expressions you have learned to compose correct and coherent sentences and paragraphs.

3.3.1 Self-Assessment

You will now compose 10 sentences of your own using a word each from the under listed expressions:

i. à peine ii. beaucoup de iii. être démunie

iv. la jeunesse v. être long de vi. plus tard

vii. avoir la chance viii. autodidacte ix. plusieurs

x. également

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learnt more techniques of written expressions in French. You have also acquired some knowledge of elements of grammar like verbs conjugation, gerund and preposition.

5.0 SUMMARY

This unit has no doubt equipped you with some vocabularies relating to biography, literature and profession. You have also learnt how to write simple and descriptive composition using both present and past tenses. The skills you have acquired in this unit will surely be useful as you progress in this unit.

6.0 TUTOR MARKED ASSIGNMENT

Write a composition of 4 paragraphs in French to describe a politician, leader or teacher that you know and admire or dislike.

7.0 REFERENCES/FURTHER READINGS

Ayeleru Tuned(2000). A concise course in French for College and University Students. Ibadan.

Kenny D. Ventures

MODULE 2 UNIT 5

Unit 5

1.0 Introduction

2.0 Objectives

3.0 Main Contents

3.1 Text

3.2 Salient points

3.3 Self-Assessment

3.3.1 Sensibilisation grammaticale

3.3.2 Adjectives

4.0 Conclusion

5.0 Summary

6.0 Tutor Mark Assignment

7.0 Reference/Further Readings

1.0 INTRODUCTION

In the last unit, you learnt about a renown literary writer, his life and background; you also learnt some vocabularies about literature. In this unit, you will learn about an unhappy childhood from Victor Hugo's novel "Les Misérables". You will know more vocabularies and expressions.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you will be able to:

- write about the suffering of children
- oppose to maltreatment of children by adults
- write about your own childhood

3.0 MAIN CONTENTS

3.1 Texte

L'enfant malheureux

Cosette est une fille très populaire en France. En réalité elle n'a jamais existé mais Victor Hugo en fait un de ses personnages principaux, un des plus aimés des français. Elle est la modeste héroïne de son roman 'Les Misérables'. C'est un roman très long que la plupart des français lisent dans une version abrégée ; de plus ses dernières années¸ plusieurs comédies musicales ont mis en scène le personnage touchant de cossette. Cossette estune petite fille de six ans, orpheline. Elle est élevée par un couple d'aubergistes durs et avares : Les Thenardiers. Chaque jour, ils la font travailler dur pour gagner son pain, c'est-à-dire ce qu'ils veulent bien lui donner à manger. On la représente toujours coiffée d'un petit blanc, avec une langue robe et un balai plus grand qu'elle a à la main car elle travaille sans cesse pour faire le ménage dans la maison.

En attirant l'attention sur cette petite fille déjà si malheureuse malgré son jeune âge, Victor Hugo a voulu attirer l'attention sur les enfants de tous les pays qui vivent dans des conditions misérables, obligés eux aussi de gagner leur pain dès qu'ils savent faire quelque chose. Il y en avait un bon nombre au XIXesiècle mais il y en a encore bien davantage maintenant malgré l'évolution des civilisations. Actuellement, il y a des millions d'enfants dans lemondeentier à qui des adultes demandent un travail trèsau-dessus de leurs forces. En les payant moins, les adultes tirent un meilleur profit de leurs efforts. Naturellement, il n'est pas question de les envoyer à l'école si bien que plus tard ils ne saurontpeut-être

jamais ni lire ni écrire. Mais ils n'ont pas de choix, s'ils veulent manger, ils doivent travailler.

3.2 Mots difficiles

- touchant – Qui touche le cœur, qui fait naitre la pitié (what gives pity)
- version abrégée - recousis quelque chose (to abeviate)
- un couple – mari et femme (a couple, husband and wife)
- dur – difficile (difficult)
- avare – quelqu'un qui ne partage pas ce qu'il a avec d'autre personnes (a miser, someone who is mean)
- gagner son pain - avoir untravail pour survivre (to earn a living) malgré – en dépit de (despite)

Now let us use some of these words in sentences. Use the following words:

1. Orpheline
2. Dur
3. Avare
4. Gagner

1. Je connais une orpheline qui habite àcôté de notre maison

2. Les manœuvres font des travaux durs.

3. Mon amie Aisatou est très avare.

4. Ceux qui ne travaillent pas gagnent rien à la fin de mois.

3.3 Self Tutor Assessment

1. Cossette a-t-elle existé en réalité ?
2. Qui est l'écrivainfrançais qui l'a créée ?
3. Donner le titre du roman dont elle est l'héroïne.
4. A quelle époque Victor Hugo a-t-il vécu ?
5. Que pouvez-vous dire pour décrire Cossette?
6. Pourquoi Victor Hugo a-t-il voulu attirer l'attention sur cette petite fille ?
7. Y a-t-il beaucoup d'enfants misérables au XIXesiècle ?
8. Ces enfants vont-ilsà l'école ?
9. Pourquoi les adultes les font-ils travailler ?
10. Ces enfants sont-ils dans l'obligation de travailler ?

3.3.1 Sensibilisation grammaticale

1. une expression de l'opposition « malgré » + un nom

In the text, we can notice some phrases such as…… cette petite fille déjà si malheureuse malgré son jeune âge.

'Malgré' exprime ici une opposition, c'est-à-dire quelque chose qui est contraire à ce que l'on pourrait penser, contrairementà l'ordre naturel des choses.

Following this model, write three phrases : Il est en mauvaise santé malgré ses joues roses.

- Les Thenardier sont méchants avec Cossette, malgré ……
- Cossette travaille toute la journée, malgré…….

- Des millions de jeunes enfants travaillent dans le monde, malgré…….

Now open your dictionary and look for the explanations of the following words: Une version abrégrée ; une comédie musicale, une duberiste, un bonnet, un effort.

- Quel est le masculine du mot héroïne ?
- Que signifie l'expression : faire un travail au-dessus de ses forces ?
- Que signifie l'expression : tire un meilleur profit de leurs efforts ?
- Que différence faites-vous entre le personnage d'un roman et l'héroïne d'un roman ?

3.3.2 Les adjectifs

In this passage we can find adjectives such as :

- miserable
- modeste
- petite
- dur
- petit
- malheureux
- jeune
- meilleur

Let us use some of these adjectives in sentences:

- Cette fille est miserable
- J'ai une petite maison au village
- Cet homme semble être malheureux

- C’est une jeune femme

3.3.3 Self Student Assessment

Vous rédigez une affiche de protestation contre le travail des jeunes enfants qui n’ont plus ainsi accès.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learnt about an unhappy child extracted from one of Victor Hugo’s novels. The “Les misérables” and you have learnt new vocabularies and expressions of opposition.

5.0 SUMMARY

This unit has no doubt equipped you with vocabularies relating to literary expressions, you’ve also learnt how you can use them in sentences. The subsequent units will be built on this.

6.0 TUTOR MARKED ASSIGNMENT

Ecrivez trios phrases au gérondif.

1. En ……(écrire) son roman, Victor Hugo a voulu attirer l’attention sur les misérables de la société du XIXesiècle.

2. En……(balayer) la maison, Cosette…….

3. En…(payer) moins cher le travail des enfants…….

7.0 REFERENCES/FURTHER READINGS

Ayeleru Tunde (2000). A concise course in French for colleges and university students. Ibadan. Kenny D. Ventures.

Marie Barte et Bernadette Chavelon (2009). Presse Université de Grenoble Golex.

MODULE 3 UNIT 1

Les métiers de l'avenir

CONTENTS

1.0 Introduction
2.0 Objectives
3.0 Main Contents
3.1 24 heures de laviez d'une femme
3.2 Salient points
3.2.1 Let us make use of these words in sentences
4.0 Conclusion
5.0 Summary
6.0 Tutor Marked Assignment
7.0 References/Further Readings

1.0 INTRODUCTION

In the past units, we have learnt how to describe different types of emotions and their vocabularies. In this unit, you will learn more of future jobs and their vocabularies and also how to use these words to write essays.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you will be able to write your own

- composition

- about your future job
- about the type of job you do now

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Les métiers de l'avenir 24 heures de la vie d'une femme

Elizabeth a 30 ans : Elle parle de son métier.

Mon premier geste à réveil, à 7hr 45, est de mettre de la musique. Complément indispensable !Après m'être péniblement levée, je prends une douche et je m'habille. Puis direction de la cuisine pour avaler un café et une tartine. A 8h 30 je me rends à l'hôpital Louis Mourier de Colombes, où je travaille depuis huit ans dans le service du Pr Engelmann. Quinze minutes de voiture, et j'arrive à temps pour commencer mes consultations à 9h. Je rencontre chaque matin une douzaine de femmes enceintes de quatre à neuf mois.

Uniquement des femmes dont la grossesse se déroule « normalement » (dès qu'il y a un petit problème, les médecins prennent le relais). En plus de l'examen médical, je discute beaucoup avec elles. Il faut les rassurer, les mettre en confiance, surtout si c'est leur première grossesse. Tous les trois mois, j'abandonne les consultations pour pratiquer les accouchements. Mes horaires changent alors totalement. Je suis de garde avec une collègue pendant vingt-quatre heures (« courage, courage » nous répète toujours notre patron au début des opérations), nous n'avons pas le temps de chômer ! C'est vraiment émouvant, surtout lors que je m'occupe de copines. Après huit ans de métier, je me surprends encore à verser une larme au moment où parait l'enfant. A 13h, je vais déjeuner avec les autres sages-femmes-femmes. Nous sommes une vingtaine, d'une moyenne d'âge de 35 ans, et formons une super équipe.

A14h30, après un repas copieux et un bon café, je continue la journée en donnant des cours (théoriques et pratique) aux femmes qui vont bientôt accoucher. Relaxation, respiration, etc. Les maris y assistent s'ils le désirent. A 17h, les cours terminés, je fais une pause – thé avec mes copines. Puis, à 17h30, je quitte l'hôpital et, si je ne suis pas trop crevée je file au Gymnase club de Neuilly. Je ne pourrais pas vivre sans sport.

3.2 Salient words and their explanations.

1. larme ---- tear
2. engloutit ----- devours
3. d'olives ------- olives by the jarful
4. après ------ after getting up with much difficulties
5. une tartine ------ slice of bread (with butter, jelly etc.)
6. dout ------- whose pregnancy is normal
7. prennent le relais ------ take over
8. De ----- On call
9. moyenne ------ average
10. mmouvant----- moving
11. amis ------ friends
12. accoucher ----- to have a baby
13. fatigué ------ tired
14. Club de Neuilly ----- Paris suburb

3.2.1 Let us make use of some of these words in sentences that is, use the words in the following numbers: 1 3 5 7 9 11 12

1. Je ne pourrais pas contrôler mes larmes lorsque je me sentais mal à la tête.

3. L’huile d’olive est bien pour le corps.

5. Ma mère nous donne des tartines quand on partait à l’école.

7. Les gardes de la maison d’arrêt prennent le relais après 6 heures du temps.

9. Nous avons en moyenne vingt étudiants dans chaque classe.

11. Ma grande sœur a plusieurs amies.

12. Mariama vient d’accoucher.

3.3.0 Let us now check the verbs used in the passage.

1.	accoucher	2.	paraitre	3.	garder
4.	faire	5.	engloutir	6.	se réveiller
7.	mettre	8.	prendre	9.	s’habiller
10.	avaler	11.	tendre	12.	arriver
13.	commencer	14.	discuter	15.	rassurer
16.	abandonner	17.	pratiquer	18.	changer
19.	répéter	20.	avoir	21.	chômer
22.	s’occuper	23.	surprendre	24.	verser
25.	former	26.	continuer	27.	aller
28.	assistes	29.	désirer	30.	faire
31.	pauvoir				

3.3.1 Self-Assessment

Use each of the following verbs in a sentence:

1. paraitre 2. s'habiller

3.faire 4. avaler

5. rassurer 6 changer

7. chômeur 8. surprendre

9. former 10. continuer

Now don't use complexed sentences, as you use these verbs, think well before writing and just use simple words.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learnt how to use different words and their meanings in the field of midwifery. These verbs and expressions used in the passage will help you use them correctly in sentences. The subsequent unit will be built on this unit.

5.0 SUMMARY

This unit has taught you the usage of words in writing a composition in French on a profession. You have also seen the different vocabularies used in the text which could help improve your spoken and written French.

6.0 TUTOR MARKED ASSIGNMENT

Familles des mots. Trouvez deux expressions dans chaque groupe qui sont dans la même famille de mots.

A. 1 voilà 2. garde 3. le cou

voler	garer	l'accouchement
vol	gardien	accoucher

B. Antonymes. Donnez le contraire des expressions suivantes.

1. désirer
2. une seule personne/un individu

7.0 REFERENCES/FURTHER READINGS

Le français par les textes. Marie Barthe, Bernadette Chovelon et al. Imprimé en France. Dépôt Légal. Juillet 2009.

MODULE 3 UNIT 2 Rencontre Internet : Rendez-vous avec le bonheur

CONTENTS

1.0 Introduction
2.0 Objectives
3.0 Main Content
3.1 Rencontre Internet Rendez-vous avec le bonheur
3.2 Salient Points
3.2.1 Verbs
3.2.2 Self Student Assessment
3.2.3 Internet un monde vaste
4.0 Conclusion
5.0 Summary
6.0 Tutor Marked Assignment
7.0 References/Further Readings

1.0 INTRODUCTION

In the previous unit, you learnt about a profession and its vocabularies. In this unit, you will learn about chatting on internet in French and its vocabularies.

2.0 OBJECTIVES

At the end of the unit, you will be able to:

- chat on internet
- write text messages

- use the appropriate vocabularies

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Rencontre Internet : Rendez-vous avec le Bonheur

C'est la révolution ! Internet vient au secours des célibataires. Vous ne savez pas comment sortir de votre solitude ? Vous êtes timides ? Ou tout simplement vous n'avez pas de temps pour la séduction ? Alors les rencontres en ligne s'adressent à vous !

En France de nombreux sites vous ouvrent les portes du bonheur. La plupart sont très sérieux et contrôlent la bonne moralité des membres inscrits. Ils attirent une foule de célibataires à la recherche de l'amour : les jeunes, les adultes et même les retraités voient en cette moyenne façon de briser la solitude. D'ailleurs, 79% des Français pensent qu'il y aura de plus en plus de rencontres via internet d'ici 2010.

Plusieurs facteurs expliquent ce fabuleux succès des rencontres en ligne et le contact est établi ! On choisit un pseudonyme et un mot de passe ; on décrit son profit ; on donne son numéro de carte bancaire… C'est tout. On peut immédiatement envoyer son premier message. Sur certains sites, il est même possible de se présenter avec photo, vidéo, ou message téléphonique en registre. Et, Internet, c'est anonyme. Le pseudonyme permet aux candidats d'approcher les autres membres sans prendre des risques en gardant le secret de leur véritable identité. En plus, Internet favorise le dialogue. Pour séduire les internautes à s'expriment. Ils échangent des sentiments et des idées. Ils écrivent de belles lettres pleines d'humour ou de romantisme.

Enfin avec Internet, on multiple les chances d'une bonne rencontre : un seul courrier électronique peut générer plusieurs centaines de réponse, surtout si on a pris soin de

joindre une photo à sa candidature… En effet, c'est une réalité : à candidature avec photo et attachement plus de succès.

Coup de foudre, amitié amoureuse, amours sans frontières… Tous les scenarios sont possibles sur l'Internet. Pourtant, il y a le déçu des rencontres Internet comme Marc, un jeune agriculteur de 35 ans. Les jeunes femmes qu'il a rencontrées n'ont pas supporté l'isolement de sa femme. Elles sont tout reparties en le laissant seul avec ses vaches et son ordinateur.

Les statistiques confirment ce cas : les rencontres Internet favorisent surtout les citadins. De même, elles inspirent surtout les hommes sur les sites, on trouve trois hommes pour une femme !

3.2 Mots difficiles

1. Secours --------- Aid
2. Célibataire ----- Single/Bachelor/Spinster
3. En ligne-------- Online
4. Une foule------ A crowd
5. Retraités ------ Retired People
6. Briser ---------- Crushed lending
7. D'ici ---------- From now until 2010
8. Téléphonique enregistré ------ Recorded
9. Les internautes-------- Internet users
10. S'expriment --------- Express themselves
11. Générer ---------- Generate
12. Pris soin ---------- Took care

13. A nettement ------- Clearly
14. Coup de foudre-------- Love at first sight
15. Deçu ---------- Disappointed users
16. Vaches ---------- Cows
17. Citadins ---------- City dwellers

3.2.1 Verbs in the text

1.	sortir	2.	être	3.	s'adresser
4.	contrôler	5.	Inscrire	6.	attirer
7.	voir	8.	briser	9.	Penser
10.	avoir	11.	Etablir	12.	Décrire
13.	défier	14.	donner	15.	envoyer
16.	pouvoir	17.	présenter	18.	enregistrer
19.	s'approcher	20.	prendre	21.	garder
22.	favoriser	23.	séduire	24.	s'exprimer
25.	échanger	26.	Ecrire	27.	multiplier
28.	générer	29.	rencontrer	30.	supporter
31.	repartir	32.	laisser	33.	confirmer
34.	inspirer	35.	trouver		

3.2.2 Self Assessment

Pour chaque mot, donnez l'équivalent en anglais

A. 1. En ligne
2. Un clic

3. Un pseudonyme
4. Un mot de passe
5. Un(e) internaute

B. Vrai ou faux ? Si c'est faux, donnez la solution correcte

1. VF Il y a peu de sites web où vous pouvez trouver l'amour en ligne en France.
2. VF Les sites de rencontres en ligne attirent des gens de tais âges.
3. VF Les succès des rencontres en ligne est d'abord au a la facilite d'usage.
4. VF D'habitude, les gens qui habitent en ville trouvent plus facilement l'amour sur

Les sites de rencontre que les gens qui habitent à la compagne.

3.2.3 Internet : Un monde vaste !

Voici une liste de quelques autres mots et expressions utiles pour parler des ordinateurs et d'Internet.

1. Appuyer (relier) ---------- Press/Push
2. Une base de données ---------- Database
3. Une Carte Vidéo ---------- Video card
4. Le courier électronique ---------- e-mail
5. Un clic ---------- Click

6. Un dossier ---------- Document file

7. Un fournisseur d’accès ---------- Internet provider

8. Un graveur du CD/DVD --------- CD/DVD Burner

9. Un lien ---------- A link

10. Le matériel ---------- Hardware

11. La mémoire ---------- Memory

12. Un message ---------- Message

13. Un moteur de recherche ----- Search engine

14. Une page d’accueil --------- Home page

15. Un port USB ---------- USB port

16. Un repertoire ---------- Directory

17. Un réseau ---------- Network

18. Une station ---------- USB port

19. Le sursol ---------- Browsing

4.0 CONCLUSION

In this unit, you learnt about the internet and its importance as well as the names of the components that make up a computer. The subsequent unit will be built on this.

5.0 SUMMARY

This unit has taught you about internet and its importance as well as their components. You have also learnt how the French meet most times through the internet for long lasting friendships and job seekers too do apply online in French.

6.0 TUTOR MARKED ASSIGNMENT

1. Ecrivez une lettre au journal de votre université où vous exprimez votre opinion concernant l'ouverture d'un méga laboratoire d'informatique utilisez les conseils suivants.

2. Adoptez la position pour ou contre et justifiez.

3. Parlez des avantages ou des inconvénients de la technologie en milieu universitaire.

4. Donnez des exemples personnalisés.

7.0 REFERENCE/FURTHER READINGS

MODULE 3 UNIT 3

1.0 Introduction

2.0 Objectives

3.0 Main Content

3.1 Title

3.2 Les mots difficiles

3.2.1 Compréhension du texte

3.3. Self-Assessment

4.0 Conclusion

5.0 Summary

6.0 Tutor Marked Assignment

7.0 Reference/Further Readings

1.0 INTRODUCTION

In the previous unit, you learned about chatting on internet. You learned about a computer and its components in French. You equally saw the advantages of chatting on the internet by the French people. In this unit, you will learn how to write an argumentative essay, how to present your own point of use in a given situation.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit you will be able to:

- present your point of view
- give reason for your stand
- learn how to use the appropriate vocabularies in French.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Présenter un point de vue personnel

Je ne conçois qu'une manière de voyager plus agréable que d'aller à cheval, c'est d'aller à pied. On part à son moment, on s'arrête à sa volonté (…) On observe tout le pays : on se détourne àdroite,à gauche ; on examine tous ce qui nous flatte : on s'arrête à tous les points de vue.

Aperçois-je une rivière, je la côtoie ; un bois touffu, je vais sous son ombre ; une grotteste je la visite ; une carrière ; j'examine les minéraux. Par tous ou je me plais, j'y teste. A l'instant que je m'ennuie, je m'en vais. Je ne me dépends ni de chevaux ni du postillon. Je n'ai pas besoin de choisir des chemins tous faits, des routes commodes : Je passe par tous où un homme peut passer ; je vois tous ce qu'un homme peut voir et ne dépendant que de moi-même, je joue de toute la liberté dont un homme peut jouir (…)

Combien de plaisir différents on rassemble par cette agréable, manière de voyager. Sans compter la sante qui s'affermit, l'humeur qui s'engage. J'ai toujours vu ceux qui voyageaient dans des bonnes voitures bien douces, rêveurs triste, grondants au souffrant ; et les piétons toujours gais, légers et contents de tout. Combien le cœur rit quand on approche du gite ! Combien en repas grossier parait savoureux ! Avec plaisir on se repose àtable !

Jean-Jacques Rousseau, Emile

Livre V

3.2 Les mots difficiles

1. son moment ---------- at one's time
2. a volonté ---------- at one's will
3. flatte ---------- to flatter/to charm
4. points de vue ---------- opinions

5. cotoie ---------- to walk/to travel along side
6. ennui ---------- to bore/to worry
7. tout fait ---------- all done
8. commodes ---------- convenient/suitable
9. jouir ---------- to enjoy
10. plaisirs ---------- pleasure
11. manière ---------- manner
12. a'affermir ---------- to harden/to strengthen
13. h'humeur ---------- humour
14. s'egayer ---------- to brighten up/to cheer up
15. douce ---------- soft
16. rêveux ---------- dreamy
17. grondant ---------- nagging
18. souffrant ---------- suffering/in pain
19. piétons ---------- pedestrian
20. gai ---------- cheerful/merry/high spirited
21. léger ---------- light
22. gite ---------- home/lodging
23. grossier ---------- rough/coarse
24. savoureux ---------- tasty/juicy

Quelle est l'idée dominante de Jean JacquesRousseau ?What do you think is the dominant idea of Jean Jacque Rousseau?

Looking at the text, you can see that he was laying more emphasis on travelling on foot.

Let us look at the body of the text once more.

3.2.1 Self-Assessment

1. Give a title to the text you've just read.

3.3.1 Les verbes qu'on doit apprendre pour exprimer une idée (verbs that we need to know wonder to express an idea)

- Penser ---------- to think
- Dire ---------- to say
- Croire ---------- to believe
- Prétendre ---------- to pretend
- Assurer ---------- to assure
- Estimer ---------- to esteem/to like
- Soupçonner ---------- to be suspicious
- Supposer ---------- to assume
- Suborder ----------
- Imaginer ---------- to imagine
- Presage ---------- potent
- Conjecturer ---------- to surmise/to guess
- Emmettre une hypothèse
- Soumettre une idée ---------- to propose an idea
- Partager une opinion --------- to share an opinion
- Défendre un point de vue ---- to defend a point
- Proposer un resolution ------- to propose a resolution
- Suggérer ----------
- Supporter ----------

Les verbes qu'on doit apprendre pour avoir le gout ou le dégoût ;mêmeexercice comme ci -dessus. Verbs that we need to know in order to differentiate out likes and dislikes.

- Aimer ---------- to love
- Détester ---------- to detest/to nauseate
- Adorer ---------- to adore/to worship/to be mad about something
- Goûter ---------- to taste
- Apprécier ---------- to value/to esteem
- Avoir de la repulsion ----
- Pour attire par
- Eprouver de la fascination pour ---- to show fascination for….
- Haïr---------- to hate
- Rejeter ---------- to reject
- Abhorer ----------
- Execrer ----------
- Honnir ---------- to shame/to spun
- Affectionner ---------- to be fond of ….
- Chérir ---------- to cherish
- Admirer ---------- to admire
- Idôlatrer ---------- to idolize
- Dédaigner ---------- to disdain/to slight
- Mépriser ---------- to despise/to scorn
- Avoir de la repugnance pour varier ------ to dislike/to reluctantly….
- Avoir du respect pour ---------- to have respect for…
- Reconnaitre les qualités de ---------- to recognize qualities of….

3.3.2 Quelle est l'idée dominante de Jean-Jacques Rousseau ?What is the dominant idea raised by Jean-Jacques Rousseau in this text?

Look at the text very well from the first line to the second line. L'idée dominante c'est le plaisir de voyager à pied?

A. Essayons d’utiliser quelques- uns de ces verbes dans des phrases qui expriment une opinion.

- Penser
- Dire
- Suggérer
- Imaginer
- Proposer une résolution

1. Je pense que voyager pas avion est plus rapide qu’à pied.
2. La direction sur le panneau nous d’aller texte droit.
3. Notre leader nous suggère de nous rassembler devant la mairie ce soir.
4. Elle imagine qu’il va pleuvoir cet âpres midi.
5. La responsable de notre classe nous propose s’acheter un cadeau d’anniversaire au professeur.

Essayons d’utiliser quelques-uns des verbes qui expriment le goût on le dégoût.

- Aimer
- Adorer
- Abhorrer
- Avoir de la répugnance pour
- Apprécier

1. J’aime bien du café au lait
2. Ma mère adore les bijou d’or
3. Pierre abhorre les chiens
4. Mohammed a de la répugnance pour les bavards
5. Notre professeur apprécie des étudiants qui sont intelligents.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learnt how to present and defend an opinion in a written text. You have also learnt new vocabularies that show how to express yourself in short sentences, such as your likes and dislikes in French. Subsequent units will be built on this.

5.0 SUMMARY

This unit has taught you how to present your opinion one after the other. You also learnt how you can look at a text that has no title and by reading it you can get a title yourself. How also to make comparison between two opinions with enough vocabularies in French to further boost your glossaries.

6.0 TUTOR MARKED ASSIGNMENT

1. Relevez tous les arguments avancés par l'auteur pour prouver que marcher est la meilleure façon de voyager

Imitez le texte de J.J. Rousseau pour développer un argument différent.

Démontrez à l'aide d'exemples qu'il n'est pas meilleur moyen de voyager que (au choix)

- La bicyclette
- Le train
- Le bateau
- L'avion (10 points)

7.0 REFERENCES/FURTHER READINGS

Baglieto David et al (2011). Agenda/Méthode de Français. Paris : Hachette

Mérieux et al (2008). Latitudes Méthodes de Française. Les éditions Didier, Paris

MODULE 3 Unit 4

1.0 Introduction
2.0 Objectives
3.0 Main Content
3.1 Title
3.2 Les mots difficiles
3.2.1 Compréhension du texte
3.3.1 Self Assessment
4.0 Conclusion
5.0 Summary
6.0 Tutor Marked Assignment
7.0 Reference/Further Readings

1.0 INTRODUCTION

In the previous unit, you learnt about how to write an argumentative essay, how to present your point of view in a given situation. In this unit, you will learn about a particular period of festivity where goods are placed for sales and shops where Christmas sales are done. You will also learn terminologies and expressions of festivities.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit you will be able to:

- describe about the decorations carried out during festivities
- describe the transformation
- describe how preparations of Christmas festivities are done.

3.0 MAIN CONTENTS

3.1 Les vitrines de Noel

En Décembre lorsque le ciel est si gris, les vitrines des magazines se transforment en véritables tableaux de lumière et d'imagination. Ces décorations font partie d'une longue tradition, qui a commencé en France en 1909. En effet, en ce début de siècle, la ville de Paris est entièrement électrifiée depuis peu de temps. « Le Bon Marché », un des premiers grands magazines de la capitale propose pour la première fois une vitrine animée, grâce à des automates électriques. Le succès est considérable. Dès l'année suivantes, les grands magazines comme « le printemps » on les Galeries Lafayette » préparent eux aussi des vitrines animées qui très vite attirent un immense public. La tradition est née et gagne les grandes villes de provinces et les pays étrangers. Les vitrines de Noel représentent un grand spectacle de rue gratuit, ouvert à tous, petits et grands, accompagne de musique, de flocons de neige, d'odeurs de marrons grilles. Les personnages de Walt, Disney, les princesses des contes de fées, les poupées familières et les « nounou » dansent prennent vie sous les yeux des enfants émerveilles.

Le père Noel, toujours présent devant les magasins, circule au milieu de la foule. Les enfants pensent à la fameuse lettre qu'ils ont écrite pour exprimer leurs rêves. La magie est totale. Personne ne songe aux exploits techniques que représentent de tels spectacles de rues. Depuis le mois de juin, des décorateurs pour les costumes, des éclairagistes sont au travail et disposent d'un budget fabuleux. Rien que pour la façade éblouissante du magasin des » Galeries Lafayette » transforme en Palais des milles et une nuit, il a fallu 150,000 ampoules électriques et 40 personnes au travail depuis six mois ! vive les vitrines de Noel.

3.2 Les mots difficiles

1. vitrines
2. Bon Marche
3. Vitrines animées
4. Flacons
5. Contes de fées
6. Nounous
7. Rêves
8. Façade

3.2.1 Compréhension de texte

1. Quelles sont les transformations que proposent les grands magasins en décembre ?
2. Depuis quelle année les vitrines sont-elles animées pour Noel ?
3. Citer les noms de trois grand magasins très connus en France.
4. Pour qu'elle raison en 1909 a-t-on pu pour la première fois animer les personnages des vitrines ?
5. Les vitrines de Noel sont-elles réservées
6. Quels sont les personnages les plus souvent représentes dans les vitrines ?
7. Qui fait le père Noel en cette circonstance ?
8. Que signifie la phrase : « la magie est totale ? »
9. Qu'est-ce que les décorations de Noel content cher ?
10. Est-ce que les décorations de Noel content cher ?

Let us use some of the grammatical expressions use in sentences; for example:

- en décembre
- en juin
- en1972

La préposition en sert à situer un événement dans un mois, une année ou une situation sans préciser la date exacte.

3.2.2 Sur ce modèle faites trois phrases

Self Assessment

---------- hiver ----------

----------2010 ----------

---------- Juillet ----------

Exprimer une cause bénéfique avec l'expression « grâce à »

On relève l'expression suivante : Grace à des automates électriques

Grace à exprimer une cause (les autonomes électriques) et ajoute que cette cause a été bonne, bénéfique.

Sur cette modèle complétez les phrases suivantes.

a. Mon petit frère a pu voir les vitrines de Noel grâce à …….

b. La magie était totale grâce à…….

c. L'enfant a obtenu ce qu'il volait pour Noel grâce à……

Enrichissement lexical

a) Chercher dans votre dictionnaire ou donnez les définitions des mots suivants : un grand magasin, une vitrine animée, un conte de fées, un exploit technique, une façade éblouissante, une ampoule électrique.

Let us look at the meaning of these above mentioned word.

a) Un grand magazine ……. a big shop
b) Une vitrine animée…… a lively show case
c) Un conte de fées …… fairy tales
d) Un exploit technique…… a technical exploit
e) Une façade éblouissante…….
f) enfants émerveillés…….
g) Fameuse lettre…….
h) Metteurs en scène…….

Let us write some sentences using some of the above

1) Un grand magazine
2) Une vitrine anime
3) Un conte de fées
4) Enfants émerveilles

1. Mon père a un grand magazine
2. Pendant la fête de Noel presque tous les vitrines des boutiques son animées.

3.2.1 Self-Assessment

a) Chercher dans votre dictionnaire ou donnez les définitions des mots suivants ; un
a) une façade éblouissante, ampoules électriques, et poupées familières

b) Expliquez pourquoi les odeurs de marrons grilles sont liées aux vitrines de Noel.

c) Relevez les différents corps de métier cités dans ce texte et expliquez les fonctions de chacun

d) Qu'est-ce qu'un budget fabuleux ?

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learnt about a particular festivity season where Christmas goods are made. You have also learnt terminologies and expressions of festivities such as "automates électriques" vitrines de Noel" "fameuse lettre" un grand spectacle etc.

5.0 SUMMARY

This unit has taught you how to describe the festive periods and the fanfare that goes with it. You have also learnt new words. The subsequent unit will be built on this.

6.0 TUTOR MARKED ASSIGNMENT

Ecrivez une lettre à un petit enfant que vous connaissez pour lui proposer de l'accompagner pour voir les vitrines de Noel. Vous essayez de le motiver en lui exprimant pourquoi cela lui plaira.

7.0 REFERENCE/FURTHER READINGS

Barthe, Marie et al (2003). Le Français Par les textes 1. Presse Universitaires de Grenoble.

Mérieux Régine et Loiseau Yves (2008). Latitudes1 : Méthodes de Français. Les Editions Didier, Paris.

MODULE 3 UNIT 5

1.0 Introduction
2.0 Objectives
3.0 Main Content
3.1 Title
3.2 Les mots difficiles
3.2.1 Self-Assessment
3.3.1
4.0 Conclusion
5.0 Summary
6.0 Tutor Marked Assignment
7.0 Reference/Further Readings

1.0 INTRODUCTION

In the previous unit, you learned about a particular period where goods are displayed in show glasses. You also learned new terminologies and expressions of festivities during Christmas. In this unit, you will learn about cafés, bistros and breweries. You will also learn expressions and indefinite articles in French such as “des” and “n’importe quel”

2.0 OBJECTIVES

By the end of this unit you will be able to:

- describe what makes a bistro, café and a brasserie
- inform others of the activities that take place in these environments
- know how long people can stay in such places.

3.0 Main Content

Les Cafés, bistros et brasseries

On parle beaucoup des bistros français car ce sont des lieux très agréables. Tout le monde peut y aller à n'importe quelle heure ; dès le matin on peut y prendre. Son petit déjeuner, un café noir et des croissants par exemple. On peut y prendre l'apéritif à l'heure du déjeuner ou le the dans l'âpres midi. On a le droit d'y rester sans limite de temps, à condition d'avoir demandé au moins une consommation par personne. On peut y prendre un verre avec des amis mais on peut aussi y travailler. Personne ne vous dira rien. S'il fait beau on peut s'installer au soleil, en terrasse, c'est-à-dire dehors.

« Bistros » qui peut s'écrire aussi « bistrot » et un mot très large qui désigne plusieurs types d'établissements différent : un café, un bar, un bar tabac, un pub, une brasserie certains bistros son plus spécifiquement des brasseries. Autrefois on ne servait que de la bière dans les brasseries mais maintenant dans une brasserie on peut boire du vin ou du coca-cola, mange vite et bien à la carte, c'est-à-dire en choisissant même un seul plat garni à n'importe quelle heure de la journée. Par exemple, une choucroute ou une omelette. On n'est pas obligé de prendre un repas complet.

Les grandes villes en France ont souvent des brasseries célèbres par leurs décorations typiques de la fin du xix siècle. Des dorures, des glaces, des bois vernis, des peintures murales, des lustres de cristal en font le luxe et le charme. Des écrivains comme par exemple les cafés de Saint-Germain-des-Prés qui étaient dans les années 50. Le lieu de rendez-vous des écrivains et artistes. (Jean Paul Sartre, Simone de Beauvoir, Albert camus, Jacques Prévert, Juliette Greco, Boris Vian, Serge Reggiani, etc.).

3.2 Les mots difficiles

1. agréable
2. croissant

3. l’apéritif

4. consommation

5. brasserie

6. plat garni

7. célèbres

8. typiques

9. dorures

10. murales

3.2.1 Compréhension du texte

1. Qu’est-ce-qu’un bistro?

2. Ce nom peut-il désigner plusieurs sortes d’établissements ?Lesquels ?

3. Par quelle formule peut-on inviter un ami à venir s’asseoir avec vous ? pouvez – vous trouvez la formule ?

4. Quel pourrait être le pays d’origine du mot bistros »

5. Peut-on boire autre chose que de la bière dans une brasserie?

6. Peut-on déjeuner dans une brasserie ?

7. Est-il obligatoire de prendre un menu complet dans une brasserie.

8. Qu’est-ce qu’un plat garni ?

9. Quels sont les objets décoratifs des bistros typiques de la fin du XIX^{e}siècle ?

10. Est-il possible de travailler toute une journée dans un bistros en prenant seulement un café noir ?

Let us use some of the words we have come across in the passage to form some.

Il y a des phrases qui se trouvent dans le texte comme :Dès le matin….

Dans ce sens-là, ‘des’ signifie Depuis le matin de bonne heure.

Ecrivez trois phrases sur ce modèle.

……1 heures 45 …… ……le

premier verre commande

……. 1860 …….

Now let us complete each of these sentences using the expression above.

- Dès 11 heures 45, les étudiants sont en classe.
- Dès 2 heures, le premier verre est commandé
- Dès 1860, les Bagandas sont immigrés vers le lac Chaol.

2. On trouve dans le texte l’expression indéfinie » n’importe quel »

Dans le texte on relève la phrase : à n’importe quelle heure de la journée. Ce qui signifie à l’heure que l’on choisit, àl’heure que l’on veut. Quel s’accorde avec le nom qui le suit.

On this module, make three sentences.

1. Il vient au bistro, n’importe……. Jour de la semaine

2. Il commande n’……. consommation.

3. Ils rencontrent……. amis

Proposition de dictée

Les Français aiment bien passer du bon temps dans les bistros ou les cafés. Ils peuvent y rencontrer des amis, y travailler, rester au soleil en terrasse s'il fait beau. Ils aiment aussi aller dans les brasseries qui sont souvent décorées, agréablement avec des dorures, des glaces, des boiseries et des lustres de cristal. On peut commander un seul plat à la carte et y manger à n'importe quelle heure du jour ou de la soirée.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned about expressions of time such as "dès" and indefinite expressions such as "n'importe quel" which you could use to describe how long an event took place. These include "cafes", and brasseries.

5.0 SUMMARY

In this unit, you have learned the word "Bistro" that can be written as "Bistros"; some of the bistros can have specific things while in some cases a bistro can have a café, a bar, a "bar-tabac," a pub and a bravery. Whenever you get to France or any Francophone country, through the knowledge you have acquired in this unit, you will be able to distinguish the aforementioned environment.

6.0 TUTOR MARKED ASSIGNMENT

Vous vous êtes installé à la table d'un bistro et vous décrivez ce que vous voyez autour de vous : la sale, les clients, le barman, les serveurs etc.

7.0 REFERENCE/FURTHER READINGS

Barthe, Marie et al (2003). Le français par les textes 1. Presses Universitaires de Grenoble.

Mérieux Régine et Loiseau Yves (2008). Latitudes1 : Méthodes de français: Les Editions Didier, Paris.